



## **Il Cultural Contact Point e l'Europe for Citizens Point: strumenti di supporto per la programmazione comunitaria del MiBAC**

La partecipazione dei Paesi membri dell'Unione europea ai programmi europei è promossa e supportata dai Punti di Contatto nazionali: *Cultural Contact Point* (CCP) per il Programma Cultura 2007-2013 ed *Europe for Citizens Point* (ECP) per il Programma Europa per i Cittadini 2007-2013. Per l'Italia queste strutture, agili e indipendenti, sono collocate presso il Segretariato generale — Servizio I del Ministero per i Beni e le Attività culturali.

In questo numero, introdotto da Ann Branch della Direzione generale Educazione e Cultura della Commissione Europea, si raccolgono i contributi del project manager Leila Nista e del gruppo di lavoro tecnico del CCP e dell'ECP sulle esperienze e le prospettive della cooperazione culturale, cui fanno eco brevi interventi su altri Punti di Contatto culturali europei: Grecia, Malta, Ungheria.

### **In questo numero**

#### **The European Union Culture Programme**

*Ann Branch (Capo Unità DG Culture – Commissione Europea- Bruxelles)*

*(Articolo a pagina 2)*

#### **Il Cultural Contact Point-CCP Italy: ruolo e attività**

*Leila Nista (Project manager CCP ITALY-MIBAC)*

*(Articolo a pagina 3)*

#### **La partecipazione italiana al Programma Cultura 2007-2013: dati ed analisi**

*Elvira Rocca (CCP ITALY)*

*(Articolo a pagina 5)*

#### **La costruzione delle reti di partenariato per la programmazione e la gestione delle attività**

*Maria Cristina Lacagnina (CCP ITALY)*

*(Articolo a pagina 10)*

#### **"We are more": da Jean Monnet alle origini del Programma Cultura**

*Marzia Santone (CCP ITALY)*

*(Articolo a pagina 14)*

#### **Il network dei CCP Europei: notizie dall'Europa**

*(CCP MALTA, CCP UNGHERIA, CCP GRECIA)*

*(Articolo a pagina 16)*

#### **Il ruolo dell'Europe for Citizens Point (ECP-Italy)**

*Leila Nista (Project manager ECP ITALY-MIBAC)*

*(Articolo a pagina 19)*

#### **Il programma "Europa per i Cittadini" 2007-2013**

*Rita Sassu (ECP Italy)*

*(Articolo a pagina 20)*

#### **L'Anno europeo delle attività di Volontariato e la promozione della cittadinanza attiva**

*Rita Sassu (ECP Italy)*

*(Articolo a pagina 22)*

## The European Union Culture Programme)

by Ann Branch

The cultural and creative industries are a powerful motor for jobs, growth, cultural diversity and social inclusion, contributing some 2.6% to the European Union's gross domestic product and accounting for some 6 million jobs. They therefore have a vital contribution to make to sustainable and inclusive growth and to a creative Europe.

European Union support for culture is therefore important. The Culture Programme is part of the Union's efforts to safeguard and promote Europe's cultural diversity, and is a unique tool for fostering international cultural exchanges and supporting artistic and literary creation.

The essence of the Programme is to facilitate sustained and high-quality cultural cooperation between cultural organisations and people from different geographical origins and diverse backgrounds.

### Goals of the Programme

The Programme has three specific objectives: to promote **cross-border mobility** of those working in the cultural sector; to encourage the **transnational circulation** of cultural and artistic output; and to foster **intercultural dialogue**.

Since the **Maastricht Treaty** entered into force in 1993 the European Union seeks to contribute to the flowering of European cultures, to encourage cultural cooperation between Member States and to promote cultural and linguistic diversity. To this end the Commission piloted a number of cultural programmes which were integrated into the Culture 2000 programme and ultimately led to the current Programme which will run until 2013.

The Programme is complementary to **the European Agenda for Culture**, the Union's first real policy strategy for culture agreed in 2007. This strategy pursues three main objectives: promoting cultural diversity and intercultural dialogue; promoting culture as a catalyst for creativity; and fostering culture as a key component in international relations. Many of the projects supported by the Programme contribute to these aims.

### Results and success of the Programme

The Programme operates over a seven year period (2007-2013) with an overall budget of 400 million EUR currently covering 35 European countries. Its scope is extremely broad supporting cooperation projects, organisations, promotional activities and analysis in all cultural sectors, except the audiovisual industry, for which there is a separate Union programme, MEDIA. Each year the Programme awards grants to some 250 different projects

and cultural activities, reaching in excess of 1,100 cultural organisations. Millions of people are reached through these projects.

The implementation of the Programme is assisted by a network of **Cultural Contact Points**. They have been established in all countries participating in the Programme in order to provide information on the programme and to assist applicants. As the Programme is managed centrally in Brussels, the Contact Points play an important role as local information relays and very often they are the first port of call for many project promoters.

An **information day conference** takes place in Brussels every year in order to provide information on the funding opportunities in the Programme. Most Cultural Contact Points also organise national information days in their own countries, and these events offer a good opportunity for cultural operators to meet and network with other organisations in the sector.

The European Commission publicises and promotes the results of the Programme through regular conferences ("**Culture in Motion**"), in addition to various publications and promotional materials, available on our website.

### Specific Programme actions

#### *Cooperation Projects*

Since 2007 the Programme has supported over 450 cultural cooperation projects in fields such as dance, music, theatre, visual arts and cultural heritage among many others. Cooperation projects account for the bulk of the Programme budget and each project involves at least three cultural operators from three different participating countries. Many of these projects are interdisciplinary and involve operators with different cultural skills and knowledge.

#### *Literary translation*

The Programme also supports translations of works of fiction from one European language into another. Since 2007 more than 1,500 books have been translated thanks to this funding. The purpose of this support is to enable the widest possible dissemination of high quality European literature.

#### *European Capitals of Culture*

The European Capitals of Culture were first launched in 1985 and since then more than 40 European cities have hosted the title. The event is a European Union title and the Culture Programme provides some financial support to. Over the years the Capitals have proved to be a valuable opportunity for cities to improve their cultural vibrancy, as well as to foster their social and economic development. They have become one of the most appreciated European cultural events.

Continua da pag. 2

### European prizes in the field of culture

The Programme supports four European Union prizes which showcase Europe's rich cultural diversity and highlight outstanding cultural achievements across the continent in the fields of contemporary architecture, cultural heritage, literature and pop music.

The Prize for Contemporary Architecture and the Special Mention for an Emerging Architect are awarded to highlight recent, excellent examples of architectural creativity of works which are less than two years old and to underline that modern architecture is socially and culturally rooted in European cities and is important in people's everyday lives.

The European Union Prize for Cultural Heritage rewards exemplary achievements in the following four categories:

- ✦ conservation,
- ✦ research,
- ✦ dedicated service to heritage conservation by individuals and/or groups, and education, training and awareness raising within Europe's cultural heritage sector.

The European Union Prize for Literature celebrates 11 or 12 emerging authors from different European countries each year, seeking to highlight the full richness of Europe's literary diversity and to promote greater circulation and readership of foreign literary works.

The aim of the European Borders Breakers Awards is to reward emerging pop, rock and dance musicians for success with their first internationally released album. It also seeks to stimulate greater circulation of European music

across borders.

### Links

For further information please visit the DG EAC Culture homepage at:  
[http://ec.europa.eu/culture/index\\_en.htm](http://ec.europa.eu/culture/index_en.htm)

For detailed information on the Culture Programme please consult the Programme Guide which is accessible at:  
[http://ec.europa.eu/culture/calls-for-proposals/call2061\\_en.htm](http://ec.europa.eu/culture/calls-for-proposals/call2061_en.htm)

Information on previously supported projects financed by the Culture Programme and other funding programmes managed by DG for Education and Culture can be found on the "EVE" electronic platform. The platform is fully searchable and is available at:  
[http://ec.europa.eu/dgs/education\\_culture/eve](http://ec.europa.eu/dgs/education_culture/eve)

The Culture in Motion brochure and other publications regarding the Programme can be downloaded from:  
[http://ec.europa.eu/culture/key-documents/doc599\\_en.htm](http://ec.europa.eu/culture/key-documents/doc599_en.htm)

2010 Culture Programme information day in Brussels:  
[http://eacea.ec.europa.eu/culture/events/infoday\\_culture\\_2010\\_en.php](http://eacea.ec.europa.eu/culture/events/infoday_culture_2010_en.php)

More information on the European Prizes in the field of culture is available at: [http://ec.europa.eu/culture/our-programmes-and-actions/doc511\\_en.htm](http://ec.europa.eu/culture/our-programmes-and-actions/doc511_en.htm)

For more detailed information regarding the European Capitals of Culture please consult:  
[http://ec.europa.eu/culture/our-programmes-and-actions/doc413\\_en.htm](http://ec.europa.eu/culture/our-programmes-and-actions/doc413_en.htm)

### Il Cultural Contact Point-CCP Italy: ruolo e attività

di Leila Nista

Il Cultural Contact Point (CCP ITALY) istituito, dal 2009, presso il Ministero per i Beni e le Attività Culturali è l'Agenzia nazionale per il Programma Cultura 2007 - 2013, adottato dalla Commissione e dal Consiglio dell'Unione Europea a sostegno di programmi permanenti di attività culturali a carattere transnazionale.

Il Cultural Contact Point (CCP ITALY), responsabile della promozione e diffusione del Programma in ambito nazionale, si occupa di offrire concreta assistenza ai possibili beneficiari e promotori di progetti nazionali incoraggiando le iniziative culturali italiane in ambito comunitario e promuovendo la partecipazione di organizzazioni di settore e/o di istituzioni pubbliche

locali ad attività di cooperazione, anche al fine di rafforzare la dimensione internazionale della politica culturale italiana.

Il Programma Cultura è stato creato per consolidare uno spazio culturale europeo, mediante lo sviluppo e la promozione di programmi progettuali a sostegno del dialogo e della mobilità interculturale.

I principali obiettivi sostenuti dal Programma Cultura 2007 - 2013 hanno lo scopo di:

- assicurare la più vasta partecipazione di operatori culturali europei ad iniziative di carattere transnazionale
- sostenere progetti di cooperazione europea, indirizzati a salvaguardare e valorizzare il patrimonio culturale comune
- incentivare le iniziative comunitarie, favorendo la circolazione di opere, beni artistici e culturali.

Continua da pag. 3

Il Programma Cultura è gestito dalla Direzione Generale dell'Istruzione e della Cultura della Commissione Europea (DG EAC), che ne è responsabile e che coordina, con l'ausilio dell'Agenzia esecutiva per l'Istruzione, gli Audiovisivi e la Cultura, la realizzazione di programmi comunitari di settore.

Tra le esperienze di lavoro avviate nel corso del biennio di attività 2009-2010 si documenta una proficua partecipazione integrata con gli Enti pubblici locali (Municipalità, Province e Regioni) sviluppata, a livello operativo dai centri "Europe Direct" che interagiscono nel settore delle reti informative UE. Forme di sinergie collaborative hanno attivamente supportato diversi incontri informativi sul "Programma Cultura 2007-2013" coordinati dal CCP Italy e localizzati in diverse bacini di utenze regionali (Europe Direct - Trieste, Europe Direct - Ragusa, Europe Direct - Modena, Enterprise Europe Network - Siena).

L'intervento dei Centri di informazione e documentazione europea si è rivelato particolarmente produttivo, sia nella definizione dell'Agenda dei lavori, conformata alle necessità del pubblico coinvolto, sia nella diffusione locale dell'iniziativa rivolta ad un precipuo contesto regionale. Tale asse comunicativo è stato sviluppato anche in seguito all'evento/informativo, tramite contatti integrati con i referenti delle reti interessate.

Una metodologia di comunicazione integrata è stata, altresì, sviluppata con gli organi istituzionali di rappresentanza UE in Italia, al fine di partecipare ad un programma di attività il più condiviso possibile in linea con gli obiettivi prioritari dell'Agenda europea. Tra le attività programmatiche sviluppate nel 2010, si segnala, inoltre, l'incremento di iniziative editoriali a scopo divulgativo (brochure, opuscoli informativi sul Programma) destinate ai diversi attori culturali coinvolti nella progettualità europea di settore. E' in corso di stampa un volume dedicato ad illustrare alcuni casi di studio di progetti culturali di carattere transnazionale cofinanziati nell'ambito del medesimo programma e coordinati da beneficiari nazionali.

Le finalità specifiche predisposte dal CCP ITALY mirano, tra l'altro, a rinforzare il rapporto di collaborazione già attivato con le altre istituzioni nazionali ed europee sui temi di interesse comune e a predisporre una metodologia di *audience* mirata a specifici gruppi di interesse coinvolti nelle politiche culturali europee di settore quali: dipartimenti pubblici di politiche culturali,

università e centri di ricerca, associazioni culturali no profit, professionisti del mondo dello spettacolo dal vivo (teatro, musica...). Per l'anno in corso si propone, inoltre, l'attivazione di una campagna di informazione istituzionale, in collaborazione con i centri e le reti di informazione UE, destinata ai referenti istituzionali degli enti pubblici (Regioni, Province, Comuni, Biblioteche pubbliche e Istituzioni culturali) al fine di rafforzare l'iniziativa progettuale a livello locale. Incontri con i cittadini e la società civile e partecipazione a giornate di comunicazione collettiva su specifici temi di interesse europeo si porranno, quindi, quali strumenti privilegiati di diffusione dell'informazione mirata.

Le azioni previste nell'ambito dello svolgimento del Programma Cultura entro il 2013 si pongono, infatti, in completa sinergia con il ruolo che l'UE attribuisce attraverso programmi specifici e politiche alla promozione di attività culturali in Europa. L'attuale Programma, in linea con gli obiettivi principali dell'Agenda Europea della Cultura ([http://ec.europa.eu/culture/our-policy-development/doc399\\_en.htm](http://ec.europa.eu/culture/our-policy-development/doc399_en.htm)), concorre all'idealizzazione di progetti culturali e artistici di portata internazionale, favorendo la mobilità di professionisti europei del settore e migliorando la realizzazione di partenariati creativi. Il forte nesso tra creatività e innovazione nel campo della cultura è poi rafforzato dalla nuova strategia "Europa 2020", elaborata dalla Commissione dell'UE per rilanciare l'economia nel prossimo decennio ([http://ec.europa.eu/europe2020/index\\_en.htm](http://ec.europa.eu/europe2020/index_en.htm)).

Basata su un maggiore coordinamento delle politiche nazionali attraverso azioni mirate ad incrementare la conoscenza, l'innovazione, l'istruzione e la società digitale ed incentrata sul ruolo della cultura nella predisposizione di politiche occupazionali, sociali e dell'innovazione, tale strategia invita gli Stati membri, attraverso il Piano di Lavoro per la Cultura 2011-2014, ad operare per la realizzazione di obiettivi prioritari e condivisi.

In tale contesto la cooperazione culturale sancita anche a livello transettoriale tra operatori culturali, supportata dal Programma in corso e dalle nuove linee programmatiche a partire dal 2014, può contribuire efficacemente alla valorizzazione dei talenti e delle capacità necessarie per la promozione di attività creative ed educative, incoraggiando la creazione di progetti piloti che devono poter generare risultati a lungo termine ed essere in grado di fungere da moltiplicatori per la creazione di nuove opportunità nel contesto lavorativo di settore.

**La partecipazione italiana al Programma Cultura 2007-2013: dati ed analisi**

di *Elvira Rocca*

La partecipazione italiana al Programma Cultura 2007-2013 rappresenta un'importante realtà nella definizione, su scala europea, del volume della domanda relativo ai diversi settori di interesse afferenti al Programma.

Il presente contributo intende fornire, come prima analisi sintetica sull'argomento, elementi di informazione ed orientamento sull'andamento quantitativo del Programma in Italia in riferimento al biennio 2009-2010, rispettivamente terzo e quarto anno di implementazione del Programma in contesto europeo, con l'auspicio di offrire elementi di supporto ai soggetti nazionali implicati in attività e produzioni culturali correlati al Programma. Nell'ottica di documentare una breve rassegna su base numerica, il contesto di analisi è incentrato sulle azioni di cooperazione (settore 1.1: cooperazione pluriennale tra i 36 ed i 60 mesi; settore 1.2.1: progetti di cooperazione entro i 24 mesi; settore 1.3.5: progetti di cooperazione con i Paesi Terzi) che delineano un quadro completo ed esauriente di alcuni aspetti relativi al settore della cooperazione culturale entro un contesto di mobilità europea.

Utilizzando come fonte di riferimento i dati di sintesi elaborati dall'Agenzia Esecutiva EACEA <sup>1</sup> nel biennio in oggetto, l'analisi propone uno studio comparato tra le diverse proposte attivate in altri Paesi europei e quelle italiane, allo scopo di analizzare e conoscere l'andamento del Programma in contesto nazionale e predisporre punti di forza e criticità<sup>2</sup>.

La documentazione terrà conto del rapporto tra le candidature italiane (intendendo quelle

basate sulla nazionalità del *project leader*) e quelle provenienti da altri Stati UE per documentare il significativo contributo offerto dal volume della domanda italiana, senza tralasciare, tuttavia, una breve mappatura numerica sul rapporto tra candidature e progetti approvati.

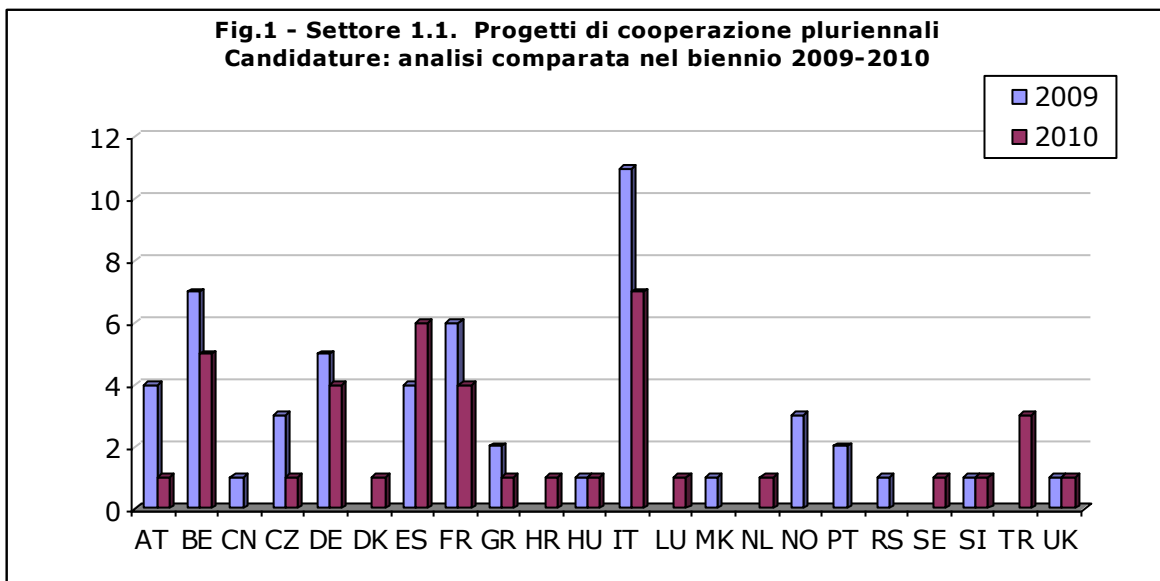
Gli indicatori emersi da uno studio di sintesi coordinato dall' Agenzia Nazionale per il Programma Cultura (CCP ITALY) documentano sicuramente una buona diffusione e conoscenza, su un'ampia porzione di territorio nazionale, dei criteri generali, delle tematiche e delle tipologie di cofinanziamento concernenti il Programma Cultura 2007-2013, diretto dalla Direzione Generale Istruzione e Cultura della Commissione Europea e coordinato dall'Agenzia Esecutiva EACEA.

Nel biennio 2009-2010 si ripropone una proporzione costante nell'incremento di candidature; ciò documenta un pieno coinvolgimento, su scala nazionale, dei diversi attori culturali portatori di interesse per le priorità, per gli obiettivi e per le tematiche afferenti al Programma.

Nell'ambito della misura di sostegno settore 1.1 (progetti di cooperazione pluriennali) si segnala, per l'arco di tempo preso in esame, un decremento delle candidature provenienti dall'intero contesto europeo; ciò può essere sicuramente correlato alla complessa sostenibilità operativa e finanziaria richiesta dallo specifico settore sul medio-lungo periodo compreso tra i tre ed i cinque anni di attività.

La documentazione grafica di supporto illustra la partecipazione dei soggetti candidati nel biennio preso in esame; la flessione delle proposte rispecchia l'andamento unitario attestato in altri contesti europei di provenienza (fig.1).

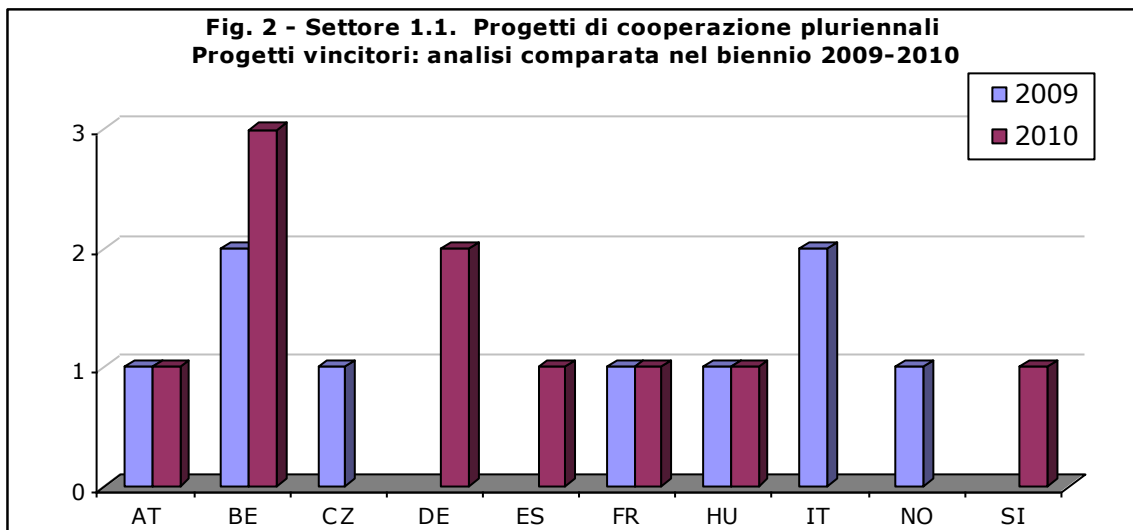
**Fig.1 - Settore 1.1. Progetti di cooperazione pluriennali  
Candidature: analisi comparata nel biennio 2009-2010**



Continua da pag. 5

Il confronto con i soggetti beneficiari documenta come a fronte di 93 candidature europee sottomesse nel biennio, solo 18 sono ri-

sultate vincitrici; la bassa percentuale di successo (circa 19%) può essere considerata uno dei fattori di diminuzione delle candidature (fig.2).



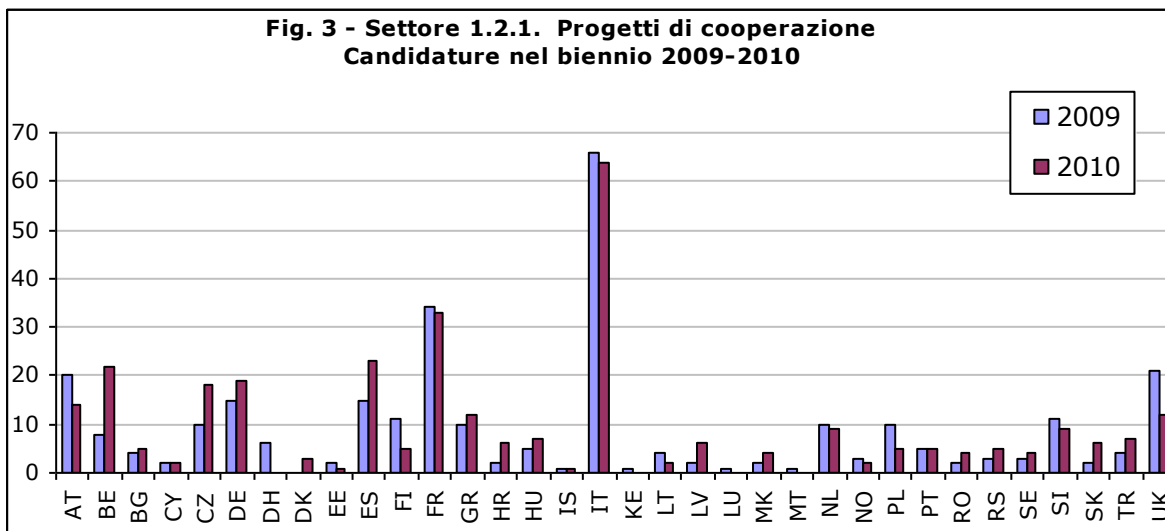
L'analisi dei dati documenta, ancora, per il settore di riferimento, un decremento su scala nazionale del numero dei vincitori nel periodo di tempo preso in esame, offrendo spunti di riflessione sulla capacità degli operatori culturali nazionali ad agire in qualità di *project leader* in azioni di cooperazione che si protraggono nel medio-lungo periodo.

rappresentativa e costante in numero di proposte.

L'Italia attesta, a livello europeo, una leadership numerica per quanto riguarda le candidature di settore nel biennio 2009-2010.

Ciò sicuramente rivela una matura consapevolezza, nello scenario nazionale, delle potenzialità che la dimensione della cooperazione europea può apportare allo svolgimento e all'attuazione dei processi di sviluppo sostenuti a livello comunitario (fig. 3).

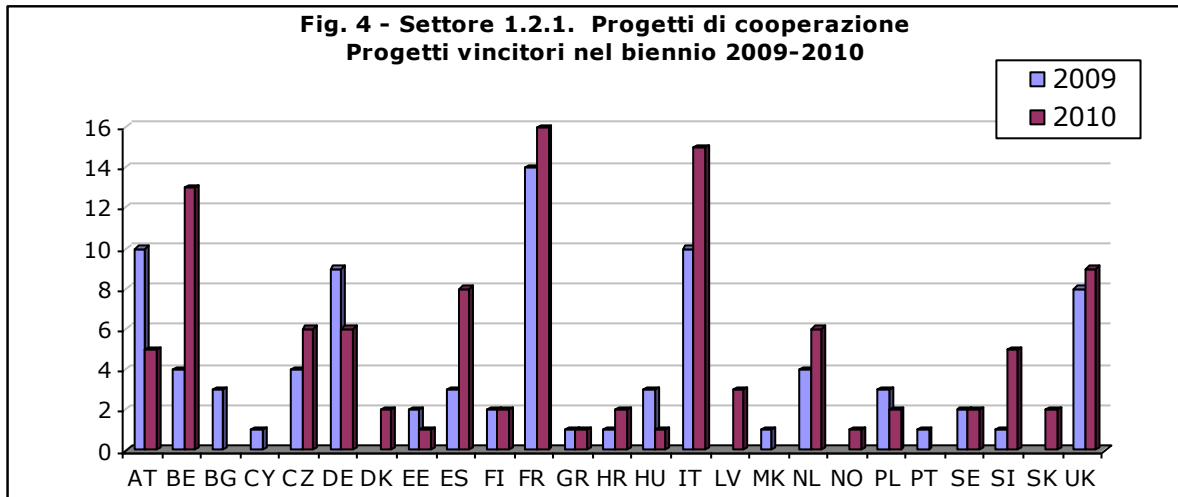
Il settore 1.2.1 (progetti di cooperazione entro i 24 mesi) presenta, invece, una quantificazione



Lo studio dei dati complessivi relativi ai progetti beneficiari di cofinanziamenti UE nell'ambito del medesimo settore (1.2.1) sottolinea, inoltre, una lieve diminuzione di candidature italiane attestate da 66, nel 2009, a 64 unità

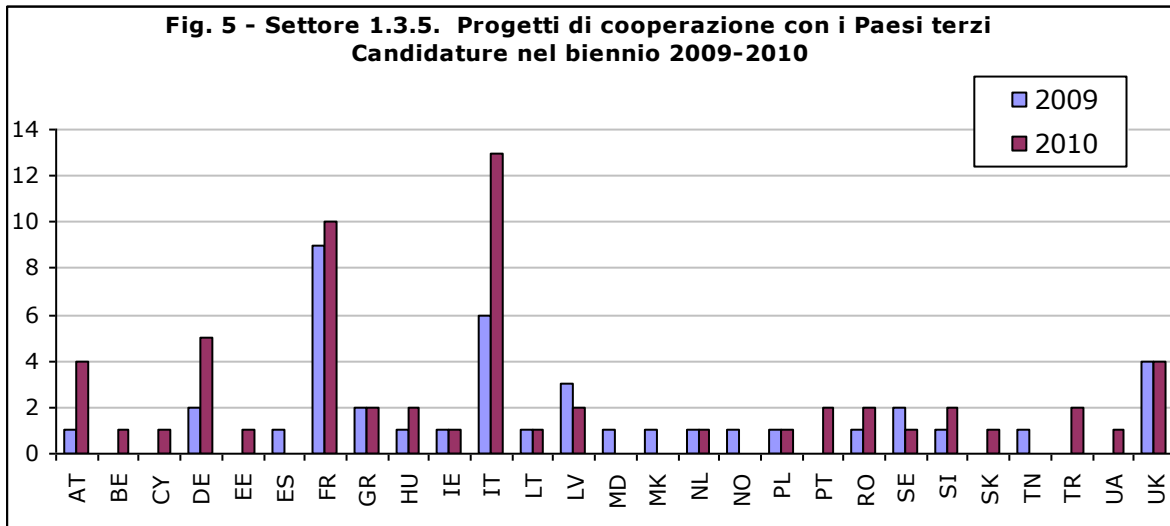
nel 2010; significativo, tuttavia, l'incremento di 5 unità tra i progetti vincitori 2010. Confrontando tali dati con quelli emersi da altri contesti europei di provenienza, si registra un incremento generale di candidature di successo (fig. 4).

Continua da pag. 6

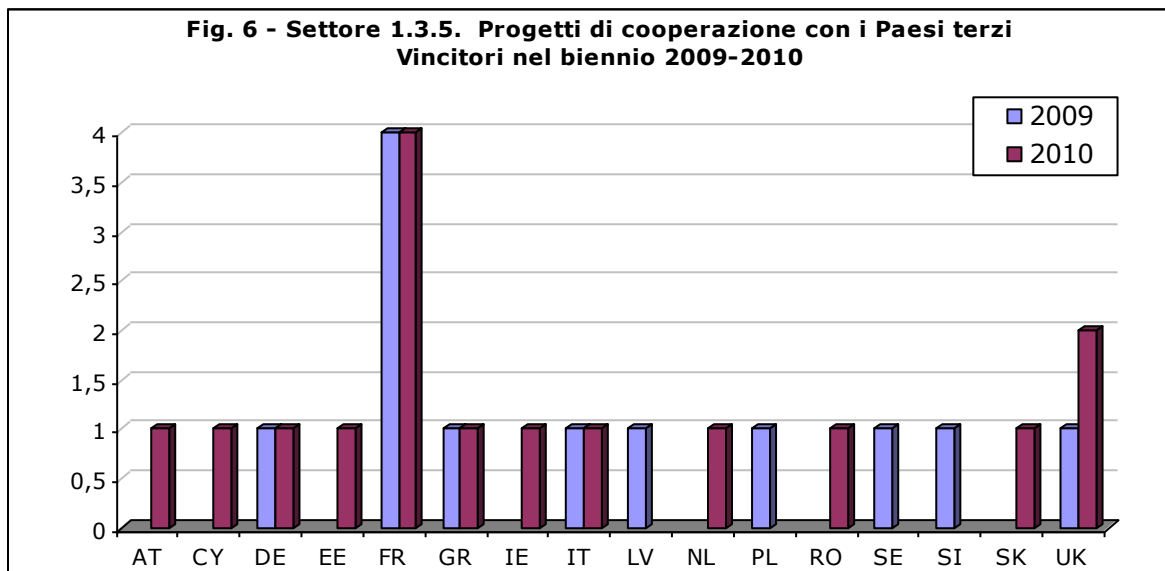


Alcuni elementi di criticità emergono dalla disamina dei dati relativi al settore 1.3.5, dedicato ai progetti di cooperazione internazionale con i Paesi Terzi.

Se confrontata con l'affluenza media a livello europeo, il volume della domanda italiana risulta progressivamente aumentare nel biennio 2009-2010 (fig.5).



Rimane tuttavia inalterato il livello minimo di successo in fase di approvazione delle candidature (fig.6).

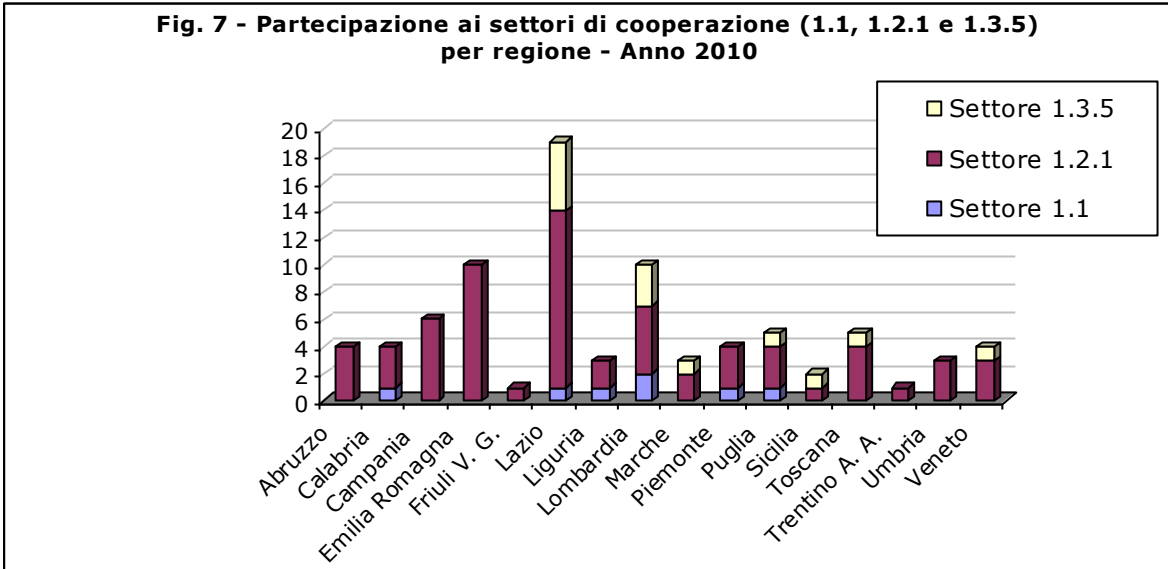


Continua da a pag. 7

La partecipazione italiana in tale settore (1.3.5 - cooperazione con i Paesi Terzi) documenta, da un lato, un aumento di potenziali sinergie di intervento con organizzazioni culturali aventi sede nei Paesi Terzi selezionati<sup>3</sup>, dall'altro, l'interesse crescente di diversi soggetti nazionali verso nuove forme di partenariato rivolte specificatamente ad interlocutori extraeuropei con cui dialogare su temi di interesse comune

ed interagire per l'integrazione di valori culturali condivisi intesi come fattore di sviluppo e risorsa<sup>4</sup>. Lo studio approfondisce, inoltre, la distribuzione geografica delle candidature proposte ed approvate intendendo analizzare, per l'anno 2010, i dati di partecipazione su scala regionale (fig.7)<sup>5</sup>.

**Fig. 7 - Partecipazione ai settori di cooperazione (1.1, 1.2.1 e 1.3.5) per regione - Anno 2010**



Se riferite alle fasi di candidature dei progetti di cooperazione (settori 1.1, 1.2.1, 1.3.5) le regioni più rappresentate sono, in generale, il Lazio, la Lombardia, l'Emilia Romagna e la Campania.

A parte alcuni picchi, le candidature provengono in maniera uniforme da quasi tutte le regioni italiane.

Un buon livello di successo è documentato dai

progetti di cooperazione coordinati da Enti e/o Istituzioni del centro e del nord Italia. La regione più interessata da fondi europei di cofinanziamento nell'ambito del Programma, in particolare nel settore 1.2.1, risulta essere il Lazio; in Emilia Romagna, Lombardia e Toscana si registra un buon numero di proposte approvate se comparate alla media nazionale (Fig.8).

**Fig. 8 - Progetti vincitori nei settori di cooperazione per regione Anno 2010**



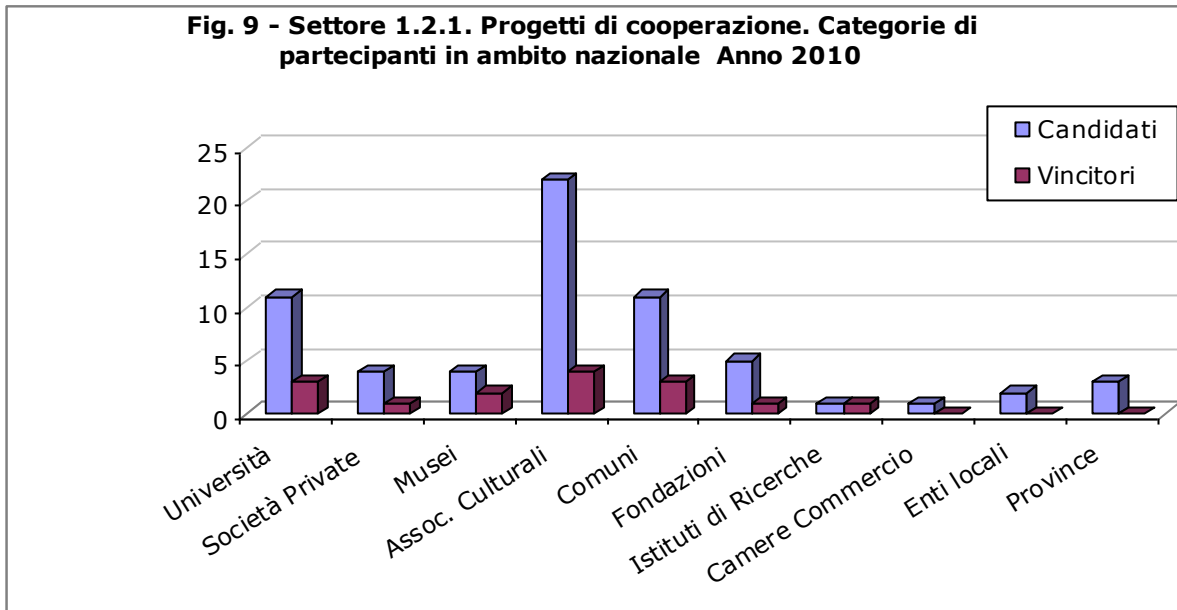
Per l'anno 2010, come già evidenzia il grafico 2, non sono presenti soggetti vincitori.



Continua da pag. 8

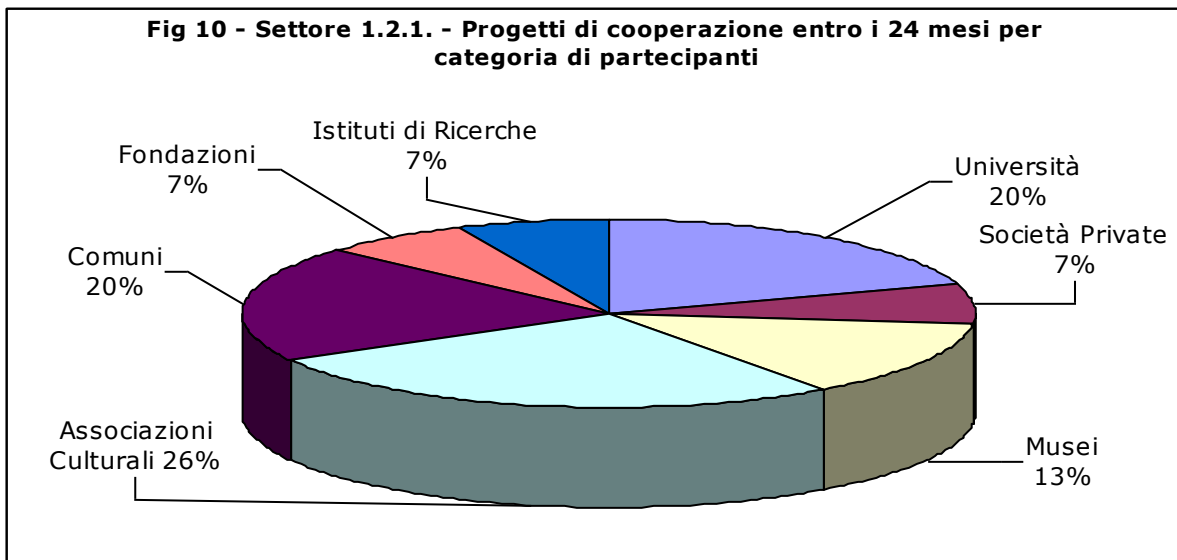
Per completare la visione d'insieme sui dati della partecipazione italiana, è utile un richiamo alle diverse categorie di attori culturali

coinvolti, in qualità di capofila, nelle proposte progettuali e nelle candidature cofinanziate (fig. 9 e fig.10).



Per l'anno 2010, il settore di cooperazione 1.2.1, ha visto la partecipazione di diverse categorie settoriali afferenti sia alla sfera pubblica che a quella privata; più specificatamente le associazioni culturali rivestono un ruolo di primo piano nell'incremento delle candidature. Dati significativi derivano dalla partecipazione delle Università italiane, così come dei Comuni e di altri Enti pubblici territoriali (province, comunità montane);

rappresentativo, anche, l'apporto numerico riferito alle proposte progettuali coordinate dai Musei italiani. Particolarmente interessante l'ambito di intervento di Soggetti privati attivi nella gestione di beni e servizi culturali e quello relativo alla partecipazione di Fondazioni nazionali coinvolte in qualità di capofila, investitori e co-finanziatori di iniziative progettuali di interesse europeo (fig.10).



La rapida mappatura fin qui proposta sulle diverse possibilità di attuazione del Programma in ambito nazionale, suggerisce alcune osservazioni in relazione alle opportunità offerte alle diverse categorie di operatori culturali coinvolti, come possibili fruitori, nei processi di costruzione e predisposizione di candidature nell'ambito del Programma. Una prima annotazione riguarda il maggiore coinvolgimento che deve essere ricercato tra gli organismi pubblici e privati competenti in

materia di conoscenza, valorizzazione e tutela del comune patrimonio culturale europeo, attraverso la ricerca di sistematiche e più coerenti sinergie tra i diversi attori nazionali protagonisti di specifiche aree di intervento nell'ambito dal Programma. L'integrazione, inoltre, con i livelli di cooperazione sostenuti da altre iniziative di finanziamento UE in campo culturale<sup>6</sup> può offrire un ulteriore contesto di sperimentazione per collaborazioni di tipo transettoriale, per la

Continua da pag. 9

creazione di metodologie di programmazione integrata e lo scambio di esperienze e buone prassi. Una seconda, mette in evidenza la necessità di interventi più coerenti e sistematici da parte dei proponenti provenienti dal Mezzogiorno d'Italia; le proposte progettuali dovranno essere elaborate in modo più aderente agli obiettivi specifici, ai temi di interesse previsti dal Programma e alle politiche comunitarie di settore. Nell'ambito delle strategie integrate di sviluppo regionale, ciò può essere assicurato qualificando le potenzialità locali in termini di cooperazione territoriale europea, promuovendo lo sviluppo di competenze interculturali e assicurando una partecipazione competitiva tra le diverse reti di risorse e attrattori locali.

<sup>1</sup> I dati relativi alle selezioni europee e ai progetti destinatari di cofinanziamenti UE in rapporto ai Paesi d'origine dei proponenti, sono disponibili sul sito dell'Agenzia Esecutiva EACEA: [http://eacea.ec.europa.eu/culture/results\\_compendia/results\\_en.php](http://eacea.ec.europa.eu/culture/results_compendia/results_en.php).

<sup>2</sup> Per uno studio di sintesi sull'implementazione del Programma in Europa nel 2008 cfr: [http://ec.europa.eu/culture/our-programmes-and-actions/doc/Activity\\_report2008%20final.pdf](http://ec.europa.eu/culture/our-programmes-and-actions/doc/Activity_report2008%20final.pdf), nel 2009 cfr.: <http://ec.europa.eu/culture/our-programmes-and-actions/doc/activityreport2009.pdf>. I dati qui illustrati si riferiscono agli esercizi finanziari 2009-2010. Per una visione integrata delle statistiche culturali in Europa cfr: [http://ec.europa.eu/culture/key-documents/doc975\\_en.htm](http://ec.europa.eu/culture/key-documents/doc975_en.htm); diversi approcci a livello settoriale sono documentati anche in [http://culturaincifre.istat.it/sito/cultura\\_generale/notizie\\_approfondimenti/Rapporto\\_LEG.pdf](http://culturaincifre.istat.it/sito/cultura_generale/notizie_approfondimenti/Rapporto_LEG.pdf). Si segnala, da ultimo, lo studio elaborato da ECORYS, per conto della DG Education and Culture, che offre una valuta-

zione complessiva del Programma Cultura in corso: [http://ec.europa.eu/dgs/education\\_culture/evalreports/culture/2010/progreport\\_en.pdf](http://ec.europa.eu/dgs/education_culture/evalreports/culture/2010/progreport_en.pdf)

<sup>3</sup> I Paesi Terzi designati dalla Commissione EU per l'anno 2009 sono: Armenia, Bielorussia, Egitto, Georgia, Giordania, Moldavia, territori occupati della Palestina e Tunisia; per il 2010: Armenia, Azerbaijan, Bielorussia, Egitto, Georgia, Giordania, Moldavia, territori occupati della Palestina, Tunisia e Ucraina.

<sup>4</sup> Per lo studio della promozione di aspetti culturali in Paesi extraeuropei cfr: [http://ec.europa.eu/culture/our-policy-development/doc1567\\_en.htm](http://ec.europa.eu/culture/our-policy-development/doc1567_en.htm);

per le sinergie di intervento individuate durante la Conferenza di Lubiana (13-14 Maggio 2008): [http://www.mzz.gov.si/si/zunanija\\_politika/kulturno\\_sodelovanje/nove\\_paradigme\\_novi\\_modeli\\_kultura\\_v\\_zunanjih\\_odnosih.eu/](http://www.mzz.gov.si/si/zunanija_politika/kulturno_sodelovanje/nove_paradigme_novi_modeli_kultura_v_zunanjih_odnosih.eu/). I risultati ottenuti nell'ambito del nuovo quadro strategico inaugurato con l'adozione dell'Agenda Europea della Cultura (obiettivo 3) documentano l'attuazione di nuove iniziative regionali ed interregionali: <http://eur-lex.europa.eu/LexUriServ/LexUriServ.do?uri=COM:2010:0390:FIN:IT:PDF>

<sup>5</sup> Elementi di interesse provengono, in tal senso, dallo studio promosso dalla Commissione Europea e prodotto dal *Centre for Strategy and Evaluation Services (CSES)* in collaborazione con *ERICARTS*, sul contributo dei settori culturale e creativo allo sviluppo locale e regionale attraverso interventi finanziati dai Fondi Strutturali: [http://ec.europa.eu/culture/key-documents/doc2942\\_en.htm](http://ec.europa.eu/culture/key-documents/doc2942_en.htm)

<sup>6</sup> Per le iniziative culturali di natura locale o regionale finanziate dai Fondi strutturali 2007-2013 cfr:

[http://ec.europa.eu/culture/our-programmes-and-actions/doc587\\_en.htm](http://ec.europa.eu/culture/our-programmes-and-actions/doc587_en.htm).

Per altri programmi di finanziamento UE per progetti culturali cfr: [http://ec.europa.eu/culture/eu-funding/doc2886\\_en.htm](http://ec.europa.eu/culture/eu-funding/doc2886_en.htm)

## La costruzione delle reti di partenariato per la programmazione e la gestione delle attività

di Maria Cristina Lacagnina

### 1. Il partenariato nella politica culturale europea

La politica culturale comunitaria incoraggia e sostiene la cooperazione fra i Paesi membri, fissando una serie di principi cui l'azione deve essere orientata: trasparenza e concertazione, sussidiarietà e complementarità, stretta cooperazione tra Commissione e Stati membri<sup>1</sup>.

Alla luce di tali considerazioni assume primaria importanza il partenariato, principio che non implica solo la cooperazione e l'associazione fra Stati, quanto piuttosto l'agire congiunto di tutti i soggetti della vita sociale e istituzionale<sup>2</sup>.

Pertanto, al fine di realizzare proficui progetti di cooperazione, è fondamentale raggiungere una piena unità di intenti, garantendo la partecipazione di tutti i partners alla definizione del progetto, in relazione alle specificità di ognuno.

È altresì fondamentale che, nel pieno interesse della cooperazione, dei partners, nonché di una corretta gestione dei contributi finanziari comunitari, la forma e le modalità della coope-

razione siano tali da generare un partenariato trasparente, in grado di ripartire chiaramente competenze e responsabilità tra le diverse organizzazioni coinvolte<sup>3</sup>. La forma giuridica che regola i rapporti di partenariato nel Programma Cultura è l'*accordo di cooperazione*, un contratto stipulato tra tutti gli operatori culturali coinvolti nel progetto, in cui vengono descritti in maniera dettagliata gli obiettivi da raggiungere, le attività che saranno realizzate e il ruolo di ogni partner nella concezione e implementazione del progetto, oltre all'ammontare del contributo finanziario fornito da ognuno di questi<sup>4</sup>.

È bene precisare che l'accordo tra i partners rappresenta l'atto fondante di ogni progetto di cooperazione, in quanto, formalizzando gli obblighi delle parti, permette di chiarire fin dall'inizio i reciproci impegni, divenendo in tal modo anche uno strumento di valutazione della sostenibilità del progetto di cooperazione<sup>5</sup>.

Affinché una rete di partenariato possa ottenere risultati di successo è necessario riuscire ad innescare uno spirito collaborativo, in grado di rendere proficua la cooperazione tra i vari attori,

Continua da pag. 10

nonché di dare vita ad un'attenta ed efficace programmazione e gestione delle attività. Questo è strettamente correlato alla capacità di generare situazioni di vantaggio reciproco, in cui tutti gli operatori culturali coinvolti forniscano un contributo attivo al partenariato, ottenendone in cambio guadagni apprezzabili. Ma la vera sfida per il partenariato non è rappresentata tanto dal conseguimento di un accordo siglato fra le parti, quanto dalla possibilità di apportare un valore aggiunto ai progetti di cooperazione, misurabile nella capacità di dar vita ad una serie di benefici indiretti, che vadano al di là dello scopo per il quale è nata la cooperazione e che si protraggano anche oltre la scadenza temporale prevista dal programma che ne ha determinato la nascita.

I suddetti benefici si possono esemplificare nella comprensione reciproca e multiculturale, nella capacità di agire su una scala più ampia di quella locale, nell'aumento del prestigio e della credibilità delle strutture e nella partecipazione a sistemi di rete<sup>6</sup>.

**2. La struttura del partenariato prevista dal Programma Cultura 2007-2013**

I Paesi che possono partecipare al Programma Cultura 2007-2013 sono: i 27 Stati membri dell'Unione Europea<sup>7</sup>, i Paesi del SEE<sup>8</sup> (Islanda, Liechtenstein, Norvegia), i Paesi candidati all'adesione all'Unione Europea (Croazia, Turchia, ex Repubblica Iugoslava di Macedonia, Serbia e Montenegro) e, da dicembre 2010, la Bosnia-Erzegovina<sup>9</sup>.

Tutti i paesi che non figurano nell'elenco di quelli partecipanti al Programma di cui sopra, rientrano nella categoria dei *Paesi terzi*.

Gli operatori culturali possono essere coinvolti nella realizzazione di progetti di cooperazione pluriennali (*strand 1.1*), di progetti di cooperazione (*strand 1.2.1*) e di progetti di cooperazione con Paesi terzi (*strand 1.3.5*) a titolo di:

- **Coordinatore:** operatore culturale che svolga un ruolo di coordinamento nell'implementazione del progetto. Tale ruolo comporta la generale responsabilità per l'adempimento dell'a-

zione, oltre a un concreto e sostanziale coinvolgimento in termini di concezione, realizzazione e finanziamento del progetto. La figura del capofila, pertanto, riveste un'importanza cruciale nella tenuta del partenariato e, di conseguenza, nel raggiungimento delle finalità che lo stesso si prefigge.

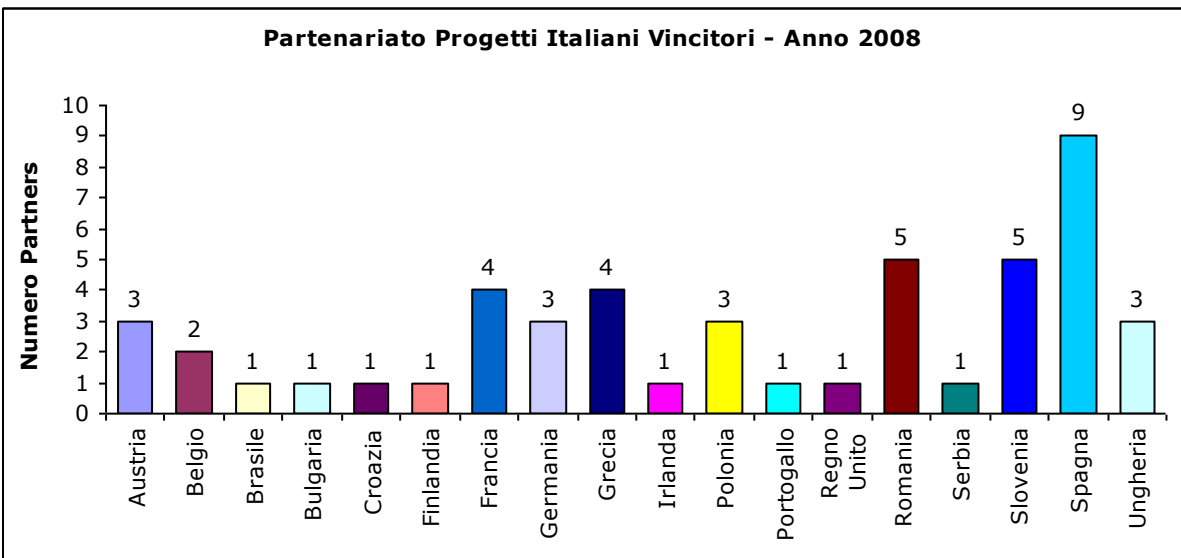
- **Coorganizzatore:** operatore culturale che si impegni nella concezione e nella realizzazione del progetto partecipando al suo finanziamento. Il grado di coinvolgimento e il contributo finanziario fornito da ciascun *coorganizzatore* devono essere chiaramente indicati nella domanda.

- **Partner associato:** operatore culturale di un Paese partecipante al programma o di un *Paese terzo* che partecipi alla realizzazione delle attività programmate, ma non negli stessi termini e con lo stesso grado di coinvolgimento che contraddistingue un *coorganizzatore*. Il *partner associato* non è in particolare tenuto a partecipare finanziariamente al progetto.

- **Partner del Paese terzo** (soltanto per il settore 1.3.5): un operatore culturale che abbia sede legale registrata nel *Paese terzo* selezionato per l'anno in cui si richiede il cofinanziamento, che partecipi alla concezione e alla realizzazione delle attività proposte e che abbia sottoscritto l'*accordo di cooperazione*<sup>10</sup>. È bene precisare che ogni anno vengono selezionati, per partecipare al Programma, uno o più Paesi Terzi, che abbiano concluso accordi di associazione o cooperazione con l'Unione Europea. I *Paesi terzi* selezionati per il 2011 e per il 2012 sono, rispettivamente, il Messico e il Sudafrica.

**3. La distribuzione del partenariato dei Progetti Italiani Vincitori nel biennio 2008-2009**

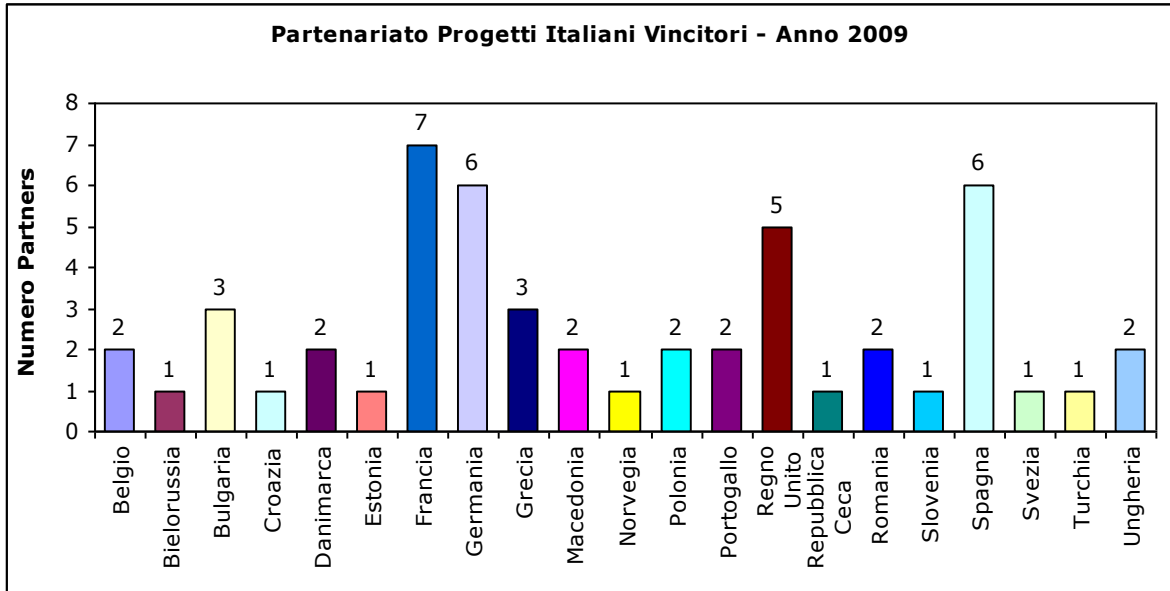
Un'analisi di tipo quantitativo effettuata dal Cultural Contact Point – CCP Italy su tutti i progetti italiani di cooperazione (*strand 1.1, 1.2.1, 1.3.5*) risultati vincitori nell'Anno 2008 – Budget 2009 e nell'Anno 2009 – Budget 2010, ha permesso di evidenziare le caratteristiche delle reti di partenariato stabilite tra l'Italia e i vari Paesi partecipanti al Programma. Di seguito se ne analizzano gli aspetti salienti.



Continua da pag. 11

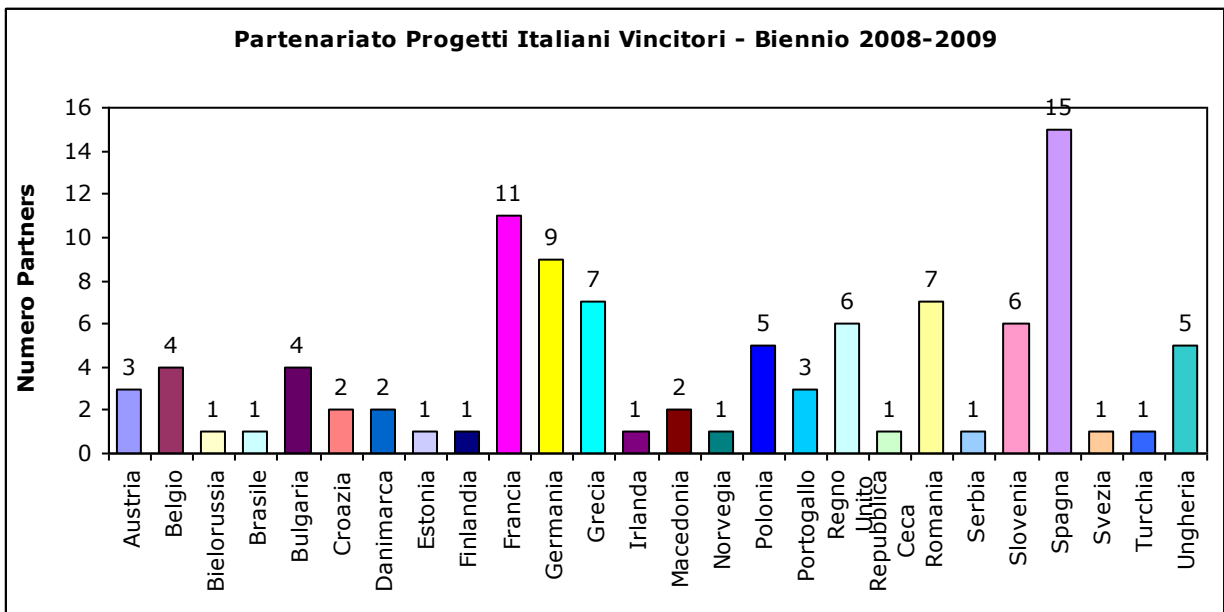
Per quanto riguarda il 2008 non si riscontra una grande diversità geografica nelle reti partenariato, dal momento che i Paesi dell'area mediterranea (tra tutti la Spagna, a pari merito Francia e Grecia), e i Paesi confinanti con l'Italia (in particolare la Slovenia) risultano essere quelli maggiormente rappresentati. In questo si può notare la scarsa attitudine dell'Italia ad intrecciare relazioni con Paesi lontani sia culturalmente

che geograficamente. Difficoltà emergono anche per quanto attiene la collaborazione con il Paese terzo selezionato per l'anno in questione: il Brasile. Unica nota di rilievo per la forte presenza della Romania, Paese che, entrato nell'Unione Europea nel 2007, dimostra l'interesse e la partecipazione dei nuovi Stati membri a beneficiare delle opportunità derivanti dall'adesione.



Nell'anno 2009 si nota una leggera evoluzione del partenariato, distribuito con un maggior equilibrio, rispetto al 2008, tra i Paesi dell'area mediterranea e i Paesi del Nord Europa (soprattutto Regno Unito, Germania, Belgio e Danimarca). È importante notare, inoltre, una significativa presenza dei Paesi candidati ad

aderire all'Unione Europea (Croazia, ex Repubblica Jugoslava di Macedonia e Turchia). Sempre scarsa rimane la collaborazione con i Paesi terzi che, per il 2009, sono stati: Armenia, Bielorussia, Egitto, Georgia, Giordania, Moldavia, Territori occupati della Palestina e Tunisia (l'unico presente risulta essere la Bielorussia).



Nel grafico riassuntivo per il biennio 2008-2010 si riscontra la netta tendenza dell'Italia a stabilire relazioni di partenariato con i Paesi mediterranei, e quindi culturalmente affini, quali la Francia, la Spagna e la Grecia. Questi

sono seguiti da quei Paesi del Nord Europa, che vantano una maggior esperienza rispetto al nostro Paese nella costruzione di reti di partenariato e, quindi, nella progettazione europea (Germania, Regno Unito e Belgio).

Continua da pag. 12

Rilevante è anche la presenza dei Paesi dell'Est Europa, entrati negli ultimi anni nell'Unione Europea e per questo particolarmente attivi nella cooperazione (Slovenia, Polonia e Ungheria nel 2004; Romania e Bulgaria nel 2007), nonché dei Paesi candidati all'adesione, con i quali l'Unione Europea incoraggia la cooperazione (Croazia, Macedonia, Serbia e Turchia). Quasi completamente assenti risultano essere i partners provenienti dalle Repubbliche Baltiche di ultima adesione (Estonia, Lettonia, Lituania nel 2004) e dai Paesi Scandinavi.

#### 4. La qualità del partenariato

Essendo la cooperazione tra operatori culturali uno dei principi ispiratori della politica culturale europea in generale, e del Programma Cultura 2007-2013 in particolare, la qualità del partenariato stabilito tra coordinatore e coorganizzatori costituisce uno specifico criterio di valutazione per l'assegnazione della sovvenzione. A questo riguardo si valutano i seguenti fattori:

- **livello di cooperazione** tra i *coorganizzatori*;
- **ruolo e contributo** di ogni *coorganizzatore* nella gestione del progetto;
- **coerenza** tra attività proposte, bilancio preventivato per ognuna di esse e personale assegnato per la realizzazione;
- **qualità della domanda e del bilancio preventivo**<sup>11</sup>.

Al fine di analizzare la qualità dei partenariati nei progetti di cooperazione italiani, il CCP Italy ha realizzato a fine 2010 una campagna di interviste ad un campione di progetti italiani, risultati vincitori nel Programma Cultura tra il 2007 e il 2009.

In seguito ad un'accurata disamina dei dati raccolti si è riscontrato, oltre alla scarsa diversità geografica dei Paesi coinvolti, già analizzata nel paragrafo precedente, un alto grado di rappresentatività e qualità dei partners stranieri, caratterizzati da una varietà di attori provenienti da enti istituzionali, università, organizzazioni intermedie e associazioni di vario tipo. Tale diversità dei contesti di appartenenza dei soggetti, tutti comunque coerenti con le tematiche progettuali, ha consentito, da un lato, di disporre di competenze, capacità tecniche ed esperienze complementari per il raggiungimento degli obiettivi entro i termini suggeriti nel piano di lavoro, dall'altro, di raggiungere vari tipi di target groups, garantendo in tal modo un apprezzabile livello di diffusione dei risultati ottenuti.

Il grado di coinvolgimento dei partners è risultato buono, grazie ad un'adeguata ed equa distribuzione delle attività tra i diversi operatori culturali e ad un efficiente livello di coordinamento da parte del capofila.

Per quanto concerne i canali utilizzati dalle organizzazioni italiane per la formazione del partenariato, è emerso che la maggior parte dei partners stranieri è stata coinvolta a seguito di precedenti rapporti di collaborazione instaurati con il capofila o con gli altri coorga-

nizzatori, un numero inferiore di contatti è stato individuato grazie alla partecipazione a conferenze e infodays organizzati dal CCP Italy, mentre, fino al 2009, risultava essere ancora poco diffuso l'utilizzo di database europei specifici per la ricerca partner.

#### 5. Il Partner Search Database

La realizzazione del Partner Search Database (PSD), proposto nella programmazione 2009-2010 del CCP Italy, è nata su richiesta degli operatori italiani medio-piccoli, interessati alla ricerca di un adeguato partneriato internazionale nel contesto del Programma Cultura 2007-2013.

Due sono state le finalità perseguite:

##### a) Monitoraggio nazionale:

Tramite la realizzazione di un database, nel cui ambito siano raccolti tutti gli operatori italiani divisi per settori di interesse, si ottiene una immediata visione di quelle organizzazioni che utilizzano il Programma Cultura e quindi, indirettamente, di quelle che ne sono estranee. In tal modo il CCP potrà realizzare una strategia mirata, volta a informare e sostenere soprattutto quelle categorie che non risultano iscritte, utilizzando il PSD come ulteriore strumento di informazione.

Inoltre il monitoraggio nazionale faciliterà anche la creazione di collegamenti fra gli operatori nazionali, al fine di realizzare una sorta di "comunità" informatica fra di loro.

##### b) Monitoraggio internazionale:

– Presentare e quindi rendere visibili operatori europei e/o internazionali interessati al Programma Cultura e ad instaurare rapporti di partenariato;

– Facilitare la circolazione degli operatori e delle informazioni secondo gli obiettivi del Programma Cultura.

Il Partner Search Database (PSD), consultabile sul sito web del CCP ITALY

([www.antennaculturale.beniculturali.it](http://www.antennaculturale.beniculturali.it)) è uno strumento on-line gratuito, accessibile sia in lingua italiana, che in lingua inglese, per favorire la consultazione anche in contesto europeo.

#### Bibliografia

- Accettura B., *I beni culturali tra ordinamento europeo e ordinamenti nazionali*, 2003, [www.aedon.mulino.it](http://www.aedon.mulino.it);
- EACEA, *Guida al Programma Cultura 2007-2013*, Maggio 2010, <http://eacea.ec.europa.eu/culture/programme/documents/2010/may/IT.pdf> ;
- European Commission, Directorate General for Education and Culture, *Report on the state of cultural cooperation in Europe*, 2003, [http://ec.europa.eu/culture/pdf/doc940\\_en.pdf](http://ec.europa.eu/culture/pdf/doc940_en.pdf);
- European Commission, Directorate General for Education and Culture, *Towards a Strategy for Culture in the Mediterranean Region. Needs and opportunities assessment report in the field of cultural policy and dialogue in the Mediterranean Region*, 2009, [http://ec.europa.eu/culture/key-documents/doc2964\\_en.htm](http://ec.europa.eu/culture/key-documents/doc2964_en.htm);

Continua a pag. 14

Continua da pag. 13

- Fantin A., *La cultura e i beni culturali nell'ordinamento comunitario dopo la Costituzione europea*, 2005, [www.aedon.mulino.it](http://www.aedon.mulino.it);
- Lazzaro F.M., *I finanziamenti comunitari alle attività culturali*, 2002, [www.aedon.mulino.it](http://www.aedon.mulino.it);
- Zumpano C., Mazzei G., *I partenariati nei progetti di cooperazione: forme giuridiche e gestionali*, 2006, <http://www.reterurale.it/flex/cm/pages/ServeBLOB.php/L/IT/IDPagina/1243>

<sup>1</sup> Accettura B., *I beni culturali tra ordinamento europeo e ordinamenti nazionali*, 2003, [www.aedon.mulino.it](http://www.aedon.mulino.it)  
<sup>2</sup> Lazzaro F.M., *I finanziamenti comunitari alle attività culturali*, 2002, [www.aedon.mulino.it](http://www.aedon.mulino.it)  
<sup>3</sup> Zumpano C., Mazzei G.G., *I partenariati nei progetti di cooperazione: forme giuridiche e gestionali*, p.6, 2006, <http://www.reterurale.it/flex/cm/pages/ServeBLOB.php/L/IT/IDPagina/1243>  
<sup>4</sup> La stipulazione dell'accordo di cooperazione costituisce uno dei criteri di ammissibilità specifici per i progetti di cooperazione pluriennali (strand 1.1) e per i progetti di cooperazione con Paesi Terzi (strand 1.3.5), mentre non è prevista per i progetti di cooperazione (strand 1.2.1). Tuttavia è consigliabile

sottoscrivere l'accordo anche per quest'ultimo settore.  
<sup>5</sup> Mazzei G., *L'accordo di cooperazione*, in Zumpano C., Mazzei G., *I partenariati nei progetti di cooperazione: forme giuridiche e gestionali*, p. 16, 2006, <http://www.reterurale.it/flex/cm/pages/ServeBLOB.php/L/IT/IDPagina/1243>  
<sup>6</sup> Zumpano C., *I partenariati nei progetti di cooperazione: l'esperienza Leader*, in Zumpano C., Mazzei G.G., *I partenariati nei progetti di cooperazione: forme giuridiche e gestionali*, pp. 7-13, 2006, <http://www.reterurale.it/flex/cm/pages/ServeBLOB.php/L/IT/IDPagina/1243>  
<sup>7</sup> Austria, Belgio, Bulgaria, Cipro, Danimarca, Estonia, Finlandia, Francia, Germania, Grecia, Irlanda, Italia, Lettonia, Lituania, Lussemburgo, Malta, Paesi Bassi, Polonia, Portogallo, Regno Unito, Repubblica ceca, Romania, Slovacchia, Slovenia, Spagna, Svezia e Ungheria.  
<sup>8</sup> Spazio Economico Europeo.  
<sup>9</sup> È possibile che, in futuro, l'Albania divenga ammissibile sempre che sia stipulato un protocollo di accordo in cui si stabiliscano le modalità della partecipazione al Programma.  
<sup>10</sup> EACEA, *Guida al Programma Cultura 2007-2013*, Maggio 2010, pp. 18-19.  
<sup>11</sup> EACEA, *Guida al Programma Cultura 2007-2013*, Maggio 2010, p. 47.

**"We are more": da Jean Monnet alle origini del Programma Cultura**

di Marzia Santone (CCP ITALY)



*We are more* è la campagna lanciata nell'ottobre 2010 da *Culture Action Europe*<sup>1</sup>: uno strumento di *advocacy*, dallo stile *bottom up*, per invitare tutti gli *stakeholders* che operano nel settore culturale ad esprimersi sul ruolo dell'arte e della cultura in Europa. Rinegoziazione del budget europeo per l'Agenda 2014-2020 e futuro del

programma Cultura 2007-13 alla luce dell'Europa 2020 sono le *key words* della campagna. Ma "We are more" rispetto a che cosa? È necessario un termine di paragone, un ritorno alle origini del Programma Cultura. Ridisegnare le origini del Programma Cultura 2007-13, in vista della futura programmazione che partirà dal 2014, non può prescindere da una breve analisi della storia della politica culturale europea. La cultura si è sempre <<aggirata come un fantasma nell'Europa. Un fantasma che nessuno vede o vuole vedere>><sup>2</sup>. Si aggira tra carbone, acciaio, simboli e impianti, fino ad avere per la prima volta una voce propria, sebbene modesta, nell'articolo 151 del Trattato di Maastricht:

<sup>1</sup> L'Unione contribuisce al pieno sviluppo delle culture degli stati membri nel rispetto delle diversità nazionali e regionali, evidenziando nel contempo il patrimonio culturale comune.

2. L'azione dell'Unione è intesa ad incoraggiare la cooperazione tra stati membri e, se necessario, a sostenere e a completare l'azione di questi ultimi nei seguenti settori:

- miglioramento della conoscenza e della diffusione della cultura e della storia dei popoli europei;
- conservazione e salvaguardia del patrimonio culturale di importanza europea;
- scambi culturali non commerciali;
- creazione artistico letteraria compreso il settore audiovisivo.

Nel paragrafo successivo si afferma che Unione e stati membri favoriscono la cooperazione con paesi terzi e con le organizzazioni internazionali che agiscono nel settore culturale, citando in particolare il Consiglio di Europa. Nel quarto, infine, l'Unione si impegna a tener conto degli aspetti culturali di tutte le sue modifiche.

Questo singolo articolo rappresenta la base legale del Programma Cultura. Risulta evidente che la competenza assegnata alla politica culturale sia piuttosto limitata: l'UE, tramite la politica culturale, può effettuare solo azioni di coordinamento, integrazione e sostegno (l'attuale trattato di Lisbona, tramite l'articolo 167 non apporta sostanziali modifiche). Il deficit di competenze esclusive e concorrenti è lo specchio del dibattito estenuante sul ruolo della cultura e di tutte le sue espressioni nella storia dell'Europa. Tuttavia, per capire le cause di questo dibattito, è necessario procedere a ritroso.

Nel 1952 nasceva la CECA<sup>3</sup>: Jean Monnet, l'ideatore, era già cosciente del fatto che l'Europa era qualcosa di più che il prezzo del carbone e dell'acciaio. Diversi anni dopo (era il 1982) Jack Lang, Ministro della Cultura francese durante l'era Mitterand, cercava di proporre un primo incontro dei ministri della cultura europei.

Continua da pag. 15

Scrive Lang:

"cercavo di convogliare una riunione dei ministri dei miei colleghi comunitari, ma non c'era nulla da fare. Quelli dell'Agricoltura sì, quelli della Cultura, no [...] allora, per essere più convincente, citai Monnet al condizionale. Dissi: penso che, se egli tornasse ad interrogarsi, non ricomincerebbe dal mercato comune, ma dalla cultura<sup>4</sup>."

Così inizia il mito del rimpianto di Jean Monnet.

Se guardiamo alla storia della politica culturale europea, infatti, sembra di assistere alla storia di una negazione.

Roma, 25 Marzo 1957: nasce l'Europa del carbone, dell'acciaio e dell'energia atomica. Nessun cenno alla cultura. Nonostante la retorica sulla comune eredità culturale, che dovrebbe essere sostenuta e rafforzata per dar senso alla Comunità a cui si auspica, si prendono in considerazione solo merci e servizi. La cultura viene relegata nell'angolo morto del panorama europeo, come precisa molti anni dopo A. M. Autissier, ne *l'Europe de la Culture*<sup>5</sup>.

Tuttavia, dopo l'irruenza di Jack Lang, nel 1982 le riunioni dei ministri della cultura hanno luogo e inizia un timido tentativo di liberare la politica culturale dall'angolo morto in cui era stata confinata. Un'Europa dal volto umano sembra prendere forma: nel 1983 la dichiarazione di Stoccarda raccomanda che si studi dovunque la storia d'Europa. Nel 1984, la *Dichiarazione di Fontainebleau* auspica alla promozione dell'identità europea. Nel 1989 Melina Mercuri, allora ministro della cultura della Grecia, promuove l'iniziativa "città europee della cultura".

Qualcosa si muove e nello stesso 1998 si inizia a plasmare la *kora* dei primi programmi sulla cultura, gestiti da un'agenzia esecutiva ad hoc: "Caleidoscopio, Raffaello, Arianna".

Caleidoscopio era il programma di sostegno alle attività artistiche e culturali di dimensione europea (tramite attività quali eventi, scambi, formazione, cooperazione). Raffaello invece, era stato pensato per la promozione del patrimonio culturale europeo, mentre Arianna era ancora più mirato, dal momento che proponeva sovvenzioni per il libro e la letteratura, finanziando traduzioni e formazione degli operatori.

Procedendo sempre *à rebours* torniamo, così, a Maastricht e al primo Programma Quadro Cultura 2000, il quale nasce dal tentativo di unificare i programmi sopra illustrati, al fine di rafforzare l'efficacia dell'azione comunitaria. Cultura 2000 ha il progetto ambizioso di diventare lo strumento principale della politica culturale. Infatti, è solo grazie al Programma che la vaghezza dell'articolo 151 inizia a prendere forma. L'obiettivo generale del programma consiste nella costruzione di uno spazio culturale comune, pur sempre ricordando le diversità culturali europee. Gli obiettivi specifici, invece, consistono nella mobilità dei professionisti e dei creatori della cultura, nonché la promozione della cultura come fattore di sviluppo economico ed inclusione sociale. Il budget messo a disposizione dalla Commissione, tuttavia, rimane piuttosto imbarazzante: 167 mi-

lioni di euro erano distribuiti in 5 anni.

Siamo tornati, così, all'incipit: il futuro del Programma Cultura e la campagna *We are more*.

I punti di debolezza dell'attuale programma consistono in un budget limitato (400 Mil di euro per 7 anni) e nel carattere elitario della maggior parte dei settori che lo compongono, dal momento che il cofinanziamento CE è pari al 50% e la capacità operativa (ossia il curriculum del partenariato) richiesta è pari a 2 anni. Ne consegue che le piccole associazioni culturali e i piccoli comuni sono spesso relegati alle periferie del Programma e, *in extremis*, sono impossibilitati ad accedere ai bandi.

Nonostante tutto le esperienze e i risultati degli ultimi 3 anni dimostrano che la *raison d'être* del Programma consiste nella necessità di cercare nuovi orizzonti e nuove forme di cooperazione tramite partenariati sperimentali. Questa necessità è imposta dai nuovi paradigmi dettati dall'Europa: se nell'ultimo decennio si parlava di "Trattato di Maastricht e Strategia di Lisbona", nel nuovo decennio troviamo all'ordine del giorno il "Trattato di Lisbona e l'Europa 2020", che gira sui cardini dell'innovazione, della crescita e dell'occupazione.

L'eco del rimpianto di Jean Monnet irrompe nella campagna *We are more*: la costruzione funzionalista della CEE, cede il posto alla crisi dell'euro. Icastico il caso della Grecia. È necessario ripartire dalla cultura, o, meglio, investire nella cultura. La cultura è movimento di idee, persone; la cultura può creare occupazione, stimolare le cosiddette industrie culturali e creative, sostenute dal *Green Paper* e dall'Agenda Europea per la Cultura, il primo documento ufficiale della politica culturale europea. Infatti, nel secondo obiettivo dell'Agenda Europea per la Cultura si parla di *culture as a catalyst for creativity*. Ma è necessario che la Commissione, *in primis*, aumenti il budget del Programma per la prossima programmazione.

I fautori di *We are more* propongono un approccio democratico, tramite la formulazione di nuovi obiettivi specifici per il Programma del 2014: piena ed uguale partecipazione nella cultura; sviluppo sostenibile del settore, sperimentazione artistica e culturale in campo economico, sociale e interculturale. I settori, invece, dovrebbero essere più mirati e corrispondere a:

- Laboratori volti a sostenere sperimentazioni e progetti pilota, così come la ricerca e lo sviluppo con una partecipazione più flessibile tramite livelli più alti di co-finanziamento, in modo da agevolare la partecipazione di strutture più piccole e dei *new comers*.
- Sostegno strutturale pluriennale.
- Iniziative europee a livello culturale: al fine di sostenere le azioni che rafforzano la partecipazione transnazionale dei cittadini.

È ancora difficile valutare se sarà un'impresa ciclopica. Rimane il fatto che il rimpianto di Monnet ritorna e forse potrebbe non essere

Continua a pag. 16

*Continua da pag. 15*

troppo tardi. Bisogna, però, tenere in considerazione le variabili di un eventuale incremento del budget e la spada di Damocle che pende sull'Europa 2020. A tal proposito è necessaria una breve precisazione. Dopo l'esperienza negativa della Strategia di Lisbona la voce degli euroscettici si fa sentire sempre di più. Anzi, la responsabilità del raggiungimento degli obiettivi della nuova strategia ricadrà ancora di più sugli stati membri: gli obiettivi generali, giudicati raggiungibili, saranno infatti tradotti in obiettivi nazionali.

Questa è la grande differenza con la strategia dell'agenda di Lisbona: tenere conto delle differenze tra paese e paese. Ogni Stato UE dovrà, infatti, presentare ogni anno il suo programma con dentro i traguardi che intende conseguire rispetto ai parametri di riferimento. Barroso avverte: il 2010 deve segnare un nuovo inizio, perché *"mantenere lo status quo ci condannerebbe inevitabilmente a un graduale arretramento e relegherebbe l'Europa a un ruolo mondiale di secondo piano."*

*Gli ultimi due anni hanno segnato la perdita di milioni di posti di lavoro e la cancellazione di*

*risultati raggiunti nell'ultimo decennio, con la produzione industriale precipitata sui livelli 1999: ci vorranno da due a quattro anni per tornare sui livelli di ricchezza pro capite precedenti la crisi e ci vorrà il doppio del tempo per recuperare i livelli d'occupazione. E questo nell'ipotesi che le variabili finanziarie della speculazione e del rischio non ci preparino altre trappole"*<sup>6</sup>.

Jack Lang scriveva: "lavoriamo, affermiamo l'occasione che ci è offerta: potrebbe essere l'ultima. L'Europa o sarà culturale o non lo sarà più"<sup>7</sup>.

<sup>1</sup> <http://www.cultureactioneurope.org/network/about-us>

<sup>2</sup> L. Castellina, *Euroollywood*, ETS, 2008.

<sup>3</sup> Comunità Europea del carbone e dell'acciaio.

<sup>4</sup> Mammarella-Cacace, *Le sfide dell'Europa. Attualità e prospettive dell'integrazione*, Laterza, 1999.

<sup>5</sup> M. Autissier, *L'Europe de la Culture: Histoire(s) et enjeux*, Actes Sud, 2005.

<sup>6</sup> <http://www.affarinternazionali.it/articolo.asp?ID=1404>

<sup>7</sup> Mammarella-Cacace, *Le sfide dell'Europa. Attualità e prospettive dell'integrazione*, Laterza, 1999.

## **Il network dei CCP Europei: notizie dall'Europa** (CCP MALTA, CCP UNGHERIA, CCP GRECIA )

I Punti di contatto culturali (CCP) sono stati istituiti negli Stati membri e in numerosi altri Paesi che hanno aderito al Programma Cultura 2007-13. La rete dei CCP si propone di favorire la comunicazione e la diffusione del Programma Cultura in tutta Europa.

Il compito dei CCP di ogni Paese è di fornire informazioni sulle opportunità di finanziamento che offre il Programma Cultura ed offrire un'approfondita assistenza agli operatori culturali, alle pubbliche amministrazioni, alle organizzazioni e associazioni, favorendo la partecipazione del maggior numero possibile di professionisti culturali ed assicurando uno scambio d'informazione con le istituzioni culturali.

Si pubblicano, qui di seguito, i contributi dei CCP di alcuni Paesi (Ungheria, Malta e Grecia). Tali contributi sono un concreto esempio delle attività svolte dai Punti di contatto nazionali e consentono di cogliere particolari punti di vista di Paesi che partecipano allo stesso Programma e che sono "uniti nella diversità", come asserisce il motto dell'Unione Europea.

### **Cultural Contact Point Hungary**

In Hungary the office of CCP is a part of the national cultural event organising company (Hungarofest) which a kind of background institution of the Ministry of Public Administration and Justice.

Our office is situated in the heart of Budapest, therefore can be easily accessed. We are at the applicants' disposal during the whole day, in at least 9 hours. About the most popular strands we hold infodays, with many (more than 100) participants on them. Now we are planning the infoday of literary translation strand.

Our office deals with some other tasks too, next to the CCP-work. This year Hungary was the guest-country of the Italian "Premio ProArte" Prize, whose Coordinating Committee

chooses a partner year by year, in 2010 this was our country.

The aim of the Premio is to give help to cultural projects of young people between 18 and 35 years of age.

The Committee expected applications from Hungary and Italy. In Hungary we organised a press conference and collected the applications. The Prize now has had its final award ceremony in Rome. There were 3 Hungarian winners, whose projects will now be taken up by ProArte organisations.

Our other task is to manage the European Union Youth Orchestra auditions. We are now working hard on this issue.

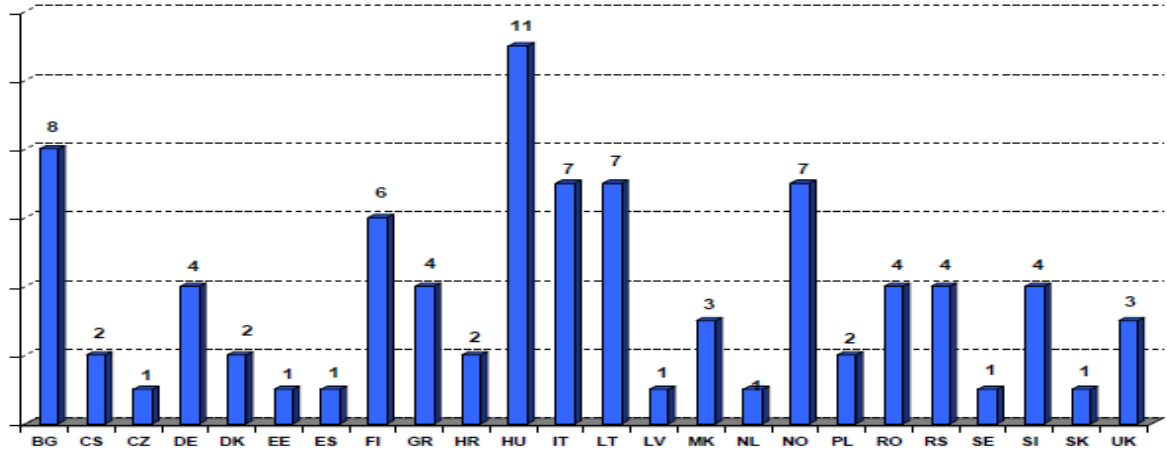
About the outcomes of Culture Programme: Hungarian applicants are the most successful in every year in literary translation strand.

In this strand the results are the following:

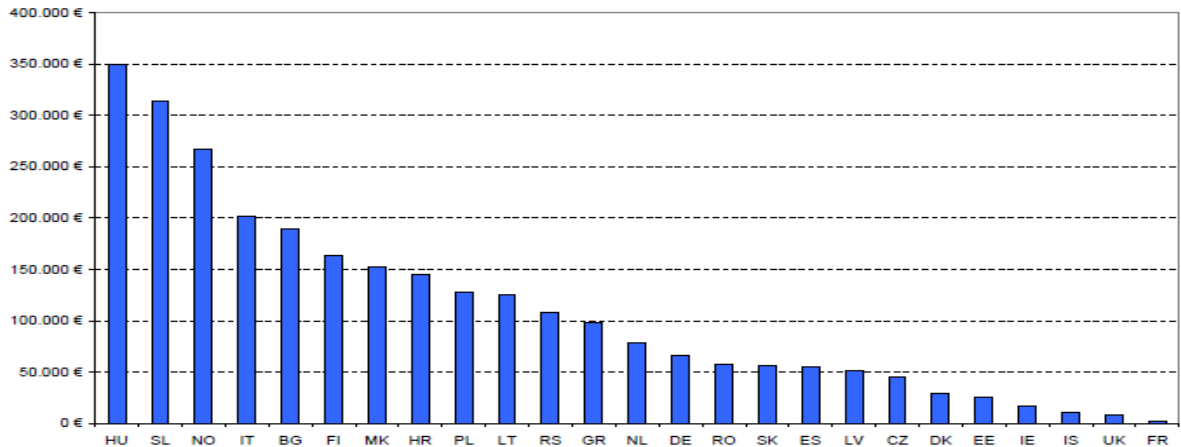


Continua da pag. 16

Strand 1.2.2 - 2009 - Number of Selected applications by country (Total selected 87)



Culture Programme 2007-2013 - Strand 1.2.2 - Literary Translation Projects - 2010  
Preselected - Amounts allocated by Country (Total: € 2.741.931,04)



As for other strands, there are Hungarian winners in them as well, they can be find in official statistics, but we are especially proud of the results in literary translation.

Hungarian applicants seems to be very receptive for all kind of information about Culture Programme so we will organize general info-days when we will present the Programme itself. On these events people from every corner of the country are participating. I suppose that one of the main reasons of these great successes is that every possible applicants are ready to get into new experiences and apply for sources from the EU.

We try to make as much connections between ourselves and other EU-offices as possible, and give advises outside of Culture Programme too – e.g. for people who are interested in some other European Cultural issue.

**Cultural Contact Point Malta**

*Andrea Scordia (Assistant Culture and Audiovisual Unit*

Il pubblico di riferimento del Cultural Contact Point Malta (Punto di Contatto per il Programma Cultura) è costituito principalmente da piccole organizzazioni che ambiscono a partecipare, in qualità di co-organizzatori, a progetti del Programma. Queste entità, nella maggior parte dei casi, non possiedono ancora

né una struttura adeguata né le risorse economiche necessarie a tale partecipazione. Molti di questi potenziali partecipanti sono Organizzazioni non Governative a base volontaria, con un budget piuttosto limitato a propria disposizione, il quale deve bastare a finanziare le varie attività programmate per l'anno in corso.

Per quanto riguarda i contenuti di eventuali iniziative di cooperazione culturale, molto radicato a Malta è l'interesse per tematiche legate al folklore e al patrimonio culturale. Solitamente, le entità interessate a questi temi sono amministrazioni locali (Local Councils), che hanno il vantaggio di possedere una solida struttura organizzativa e di essere direttamente in contatto con la società civile. Questa predisposizione potrebbe essere il punto di partenza per fruttuose collaborazioni con organizzazioni italiane nel contesto di Progetti di Cooperazione (Strand 1.2.1 del Programma).

Un altro Strand del Programma che suscita un certo interesse tra gli operatori culturali maltesi è quello dedicato ai progetti di traduzione. I trascorsi storici locali, così come l'ampia diffusione dell'industria turistica nell'arcipelago maltese, fanno sì che un'ingente percentuale della popolazione parli correntemente lingue straniere come il Francese e l'Italiano, oltre al Maltese (lingua nazionale) e l'Inglese (lingua ufficiale).

*Continua da pag. 17*

Il settore artistico e culturale maltese sta attraversando oggi un periodo di crescita. La Finanziaria 2011 prevede un aumento del 10% per gli stanziamenti destinati al settore, sotto forma di incentivi e programmi di finanziamento. Questa manovra rientra in una strategia volta a promuovere e ad incoraggiare le industrie creative sull'isola, ed è al tempo stesso un chiaro segno di ottimismo ed un atto di fiducia verso il settore, oltre che il riconoscimento del fatto che gli operatori culturali hanno un ruolo di primo piano nell'economia maltese. Lo stesso CCP Malta è parte attiva di questo scenario, e continuerà a sostenere artisti ed organizzazioni nel pieno sviluppo delle loro capacità.

Per facilitare l'accesso al Programma al più ampio numero di operatori locali possibile, il CCP Malta ha individuato per il 2011 due priorità principali: "accessibilità" e "visibilità".

Con il termine "accessibilità" ci si riferisce al bisogno di dimostrare agli operatori culturali come i fondi del Programma Cultura non siano qualcosa di irraggiungibile ed al di là delle loro possibilità, quanto piuttosto una opportunità che ancora non è stata adeguatamente sfruttata. Troppo spesso, gli operatori locali si riferiscono al Programma Cultura (ed ai fondi europei in generale) come a qualcosa di eccessivamente impegnativo per le loro piccole organizzazioni. E' necessario ridimensionare drasticamente questo preconcetto.

La seconda priorità, della "visibilità", si riferisce alla necessità del CCP di promuovere l'esistenza propria e quella del Programma nel corso di eventi pubblici indirizzati al settore culturale e al pubblico generico. Questo obiettivo sarà perseguito attraverso l'uso ottimale di risorse e di eventi che possano fornire opportunità di esposizione al pubblico – siano questi direttamente gestiti/organizzati dal CCP o da altre entità.

web: [www.culture.org.mt](http://www.culture.org.mt)

### **Cultural Contact Point Greek**

*Irini Komninou (Cultural Contact Point Greece - Hellenic Ministry of Culture - EU Directorate)*

The Greek CCP has existed since 2000 with the launching of the Culture 2000 Programme. Its seat is in the European Union Directorate of the Greek Ministry of Culture, which gives it the potential to have direct access to a lot of cultural operators, within the Ministry or elsewhere.

Permanent activities of our office are:

- providing assistance to people applying for funding through the Culture Programme 2007-2013,
- hosting information seminars and networking events throughout the year, thus assisting the Greek and European citizens to work trans-nationally across Europe and establish connections and partnerships,
- helping interested parties engage in collaborative projects with colleagues elsewhere in

Europe and in third countries.

### **2010 activities**

During 2010, the Greek CCP has tried to expand its range in a series of ways. First of all, it has launched a new Database, which has recorded as many as possible cultural organisations. The goal has been to continually expand it. At the same time, an e-mail list has been created with all these cultural operators, so as to distribute information on programme calls to prospective project applicants or to foreign organisations seeking information. This way, a wide audience has been reached and some of them have found opportunities for collaboration elsewhere in Europe. However, the most important thing for us has been that CCP has been known to a lot of possible applicants and a new era of communication has been launched.

At the same time in 2010 the Greek Ministry of Culture has created an Official Register of the cultural organisations all around Greece, so as to get to know how many they are and to be able to offer its funds in an objective way throughout the country, according to the principle of openness and effectiveness. The Greek CCP has direct access to this cultural database and its foreseen activities are announced in the Ministry's special web page, so a wider audience is automatically reached.

Following these two very important infrastructure activities, two special Infodays and one workshop for the public and private operators have been held, with great success. During these Infodays, our office realised that, although the Programme is generally known, it is not as known as we would like it to be, that is, to all the cultural operators in Greece. Moreover, the majority of our national cultural organisations find it difficult to seek partners around Europe, although there are special tools for this, provided by the EACEA and foreign CCPs, and, more important, they are not so willing to engage in an unknown way of being funded. A lot of them have stated that it would be easier to enter a collaborative relationship as co-organisers or associate partners than become the coordinators of a project. So as to make collaboration easier and more accessible, the Greek CCP has planned some joint activities with other CCPs, in Greece and abroad.

### **2011 Planned activities**

The Greek CCP has foreseen some activities so as to promote the Programme but at the same time to enhance the contact between the Greek cultural operators and the ones abroad. Thus, a big Infoday, which will be held in June in Athens, with the cooperation of other CCPs, and the support of the EACEA, has been planned. In this way, the Greek cultural organisations will have the chance to listen to some foreign experience related to the projects funded by the Programme and, at the same time, to receive information by the representative of the EACEA.

*Continua da pag. 18*

However, the main reason for organising an Infoday with other CCPs is to get the national organisations think in a more "European way", in the sense that they will start seeking collaboration with foreign cultural operators, not only to join the Programme but also to make bonds stronger with colleagues abroad. The European culture is a good which has to be shared, since it is what defines us as European citizens.

### **Greek cultural operators funded by the Culture Programme 2007-2013**

During 2007-2010, a lot of organisations, public and private, have been funded by the Culture Programme. A closer look at the list of the

Greek funded cultural operators shows that some organisations have applied and funded more than once, which is indicative of the fact that the Culture Programme experience is a positive one and partners are willing to do it again. Examples of such organisations are the "Benaki" Museum, the Byzantine and Christian Museum, the National Kapodistrian University of Athens, "Anemon" Productions, The Centre for Development Studies "Prisma", the "Isadora and Raymond Duncan Dance Research Centre" in the Municipality of Vyronas, the Music Ensemble "En Chordais" and the Veria Central Public Library.

### **Il ruolo dell'Europe for Citizens Point (ECP-Italy)**

*di Leila Nista*

Il Punto di Contatto nazionale per il Programma "Europa per i Cittadini", ovvero l'ECP - *Europe for Citizens Point Italy*, è stato istituito presso il Ministero per i Beni e le Attività Culturali.

Scopo primario del Programma è la promozione della cittadinanza europea attiva, vale a dire il diretto coinvolgimento dei cittadini nelle azioni comunitarie, attraverso la promozione, effettuata mediante l'erogazione di sovvenzioni, di progetti che diano ai cittadini l'opportunità di interagire per costruire un'Europa a loro vicina e quindi partecipata, unita e arricchita dalle molteplici culture che in essa confluiscono.

In tale ottica, i progetti selezionati dovrebbero contribuire a sviluppare un senso di identità europea basata sulla storia e sulla cultura comuni nonché sui valori condivisi e, al contempo, favorire il dialogo interculturale, che scaturisce appunto dalla comprensione reciproca delle diverse realtà culturali europee, dal rispetto, dalla preservazione e dalla valorizzazione della diversità linguistica e culturale.

La riflessione sul futuro dell'Unione Europea, che rientra tra le priorità del Programma stesso, deve essere condotta a partire dalla riflessione sulla storia europea, la cui conoscenza dovrebbe essere acquisita, tramite l'apprendimento informale, anche mediante la partecipazione ai progetti vincitori - che dovrebbero, infatti, incoraggiare il dibattito sui valori su cui si fonda l'Unione (libertà, democrazia, rispetto dei diritti umani, etc.) e sulla storia e sulla cultura condivise, anche attraverso il coinvolgimento delle organizzazioni della società civile.

L'esito dei progetti selezionati dovrebbe pertanto consistere nell'avvicinare l'Unione Europea ai suoi cittadini, rendendoli partecipi dei traguardi raggiunti e dagli ottenimenti conseguiti, ma anche memori del passato, la cui preservazione e ricordo costituisce uno degli aspetti fondamentali del Programma.

La Commissione Europea, responsabile del Pro-

gramma (tra le sue competenze figurano la determinazione del bilancio, l'individuazione dei temi prioritari e degli obiettivi, la definizione dei criteri di selezione dei progetti), si avvale dell'Agenzia Esecutiva per l'Istruzione, gli Audiovisivi e la Cultura (EACEA) per l'attuazione della maggior parte delle Azioni. L'EACEA è inoltre responsabile dei vari ECP europei - *Europe for Citizens Points*, che garantiscono la diffusione mirata e capillare delle informazioni pratiche sulle modalità di partecipazione alle Azioni previste dal Programma.

L'ECP Italy diffonde il Programma "Europa per i cittadini" 2007-2013 sul territorio nazionale, in primo luogo organizzando periodicamente seminari, conferenze, *info-day* in cui viene illustrata la struttura del Programma, vengono esposte le varie Azioni e Misure in cui esso si articola, vengono spiegate le modalità e i requisiti di partecipazione.

L'ECP Italy cura la realizzazione di pubblicazioni, volte a far conoscere al pubblico il Programma (le pubblicazioni sono sia di carattere generale sia incentrate su specifici aspetti del medesimo); aggiorna quotidianamente il sito web [www.europacittadini.it](http://www.europacittadini.it), informando i visitatori sui bandi attivi, le prossime scadenze, i risultati delle selezioni, le attività dell'ufficio stesso, etc.

Il suddetto sito consente inoltre di avere una panoramica generale del Programma, di accedere ai link per scaricare la modulistica per la presentazione delle domande di candidatura, di cercare *partner* per realizzare progetti europei, di essere sempre aggiornati sulle conferenze e gli incontri che l'ufficio organizza e cui partecipa.

L'ECP fornisce inoltre assistenza e supporto continuo ai potenziali beneficiari delle sovvenzioni previste dal suddetto Programma, tramite l'*help-desk* telefonico (attivo allo 06 6965 4261), i contatti via e-mail ([antennadelcittadino@beniculturali.it](mailto:antennadelcittadino@beniculturali.it)) e gli appuntamenti in sede (Via dell'Umiltà 33, 00187 Roma). Ad es., aiuta le autorità locali, gli enti pubblici, le organizzazioni della società civile, etc. nell'individuazione della Misura del

Continua da pag. 19

Programma più adatta alle loro caratteristiche e alla loro idea progettuale, fornisce supporto nella ricerca di *partner*, nella risoluzione di problemi riguardanti la stesura della domanda di candidatura, del bilancio di previsione e della restante

documentazione per la partecipazione ai bandi, etc.. Inoltre, l'ECP Italy cura le relazioni con gli altri Punti di Contatto Europei, con l'EACEA e con i promotori dei progetti italiani selezionati, valorizzandone e divulgandone i risultati.

## Il Programma 'Europa per i Cittadini' 2007-2013

Di Rita Sassu

Il Programma 'Europa per i cittadini' 2007-2013 è stato istituito dalla Decisione n. 1904/2006/CE del Parlamento Europeo e del Consiglio, datata al 12 dicembre 2006 (GU L 378 del 27/12/2006, p. 32).

Tale Programma comunitario mira a co-finanziare progetti finalizzati alla promozione della cittadinanza europea attiva e del processo di integrazione europea attraverso una serie di *calls for proposals* (bandi, lett. 'inviti a presentare proposte') aventi scadenze annuali predefinite.

Il Programma, che dispone di un bilancio totale di 215 milioni di euro, è accessibile a diverse categorie di enti – quali municipalità, province, organizzazioni non a scopo di lucro, associazioni di volontariato, università, etc. – aventi sede nei 27 paesi dell'Unione Europea e/o in Albania, Croazia ed Ex Repubblica Iugoslava di Macedonia.

### Gestione del Programma

La Commissione Europea, Direzione Generale per la Comunicazione gestisce direttamente ed è responsabile del Programma (tra le sue competenze figurano la determinazione del bilancio, l'individuazione dei temi prioritari e degli obiettivi, la definizione dei criteri di selezione dei progetti). La Commissione si avvale dell'Agenzia Esecutiva per l'Istruzione, gli Audiovisivi e la Cultura (EACEA) per l'attuazione pratica della maggior parte delle Azioni. L'EACEA è responsabile dei vari ECP – *Europe for Citizens Points* europei, Punti di Contatto che garantiscono la diffusione mirata e capillare delle informazioni pratiche sulle modalità di partecipazione alle Azioni previste dal Programma e che fungono da collegamento tra l'utenza nazionale e le istituzioni comunitarie.

L'ECP – *Europe for Citizens Point* italiano è istituito presso il Ministero per i Beni e le Attività Culturali.

### Obiettivi e priorità del Programma

Gli obiettivi generali del Programma sono rappresentati da:

- costruzione di un'Europa più tangibile per i suoi cittadini, unita ed arricchita dalla sua diversità culturale;
- sviluppo, a partire dalla valorizzazione del pluralismo delle realtà comunitarie, di un'identità europea unitaria fondata su comuni esperienze storiche e culturali;
- creazione di un senso di appartenenza all'Unione Europea basato sul riconoscimento di valori condivisi;
- scambio di esperienze fra cittadini di diverse aree geografiche, al fine di promuovere il dialogo interculturale, contribuendo quindi alla valorizzazione della diversità culturale e linguistica.

Le domande di candidatura dovranno pertanto mettere in evidenza le modalità attraverso cui la proposta progettuale può contribuire al coinvolgimento, alla partecipazione e all'interazione fra cittadini europei, a valorizzare le radici culturali comuni ma anche i differenti retaggi e tradizioni, favorendo quindi la comprensione reciproca.

Gli obiettivi specifici del Programma sono:

- favorire l'incontro, finalizzato al confronto intersoggettivo e allo scambio di idee e di esperienze, tra persone provenienti da diverse aree geografiche, affinché traggano insegnamenti dalla storia e costruiscano insieme il futuro dell'Unione Europea;
- promuovere conferenze, dibattiti, pubblicazioni, etc. incentrati su tematiche civili, sui valori condivisi, sulla storia e la cultura comuni;
- diffondere tra i cittadini la consapevolezza della loro partecipazione all'Unione Europea, rendendola più prossima e tangibile attraverso la promozione dei suoi valori e dei suoi traguardi, preservando la memoria storica del passato;
- contribuire al dialogo interculturale, in particolare mediante l'interazione fra gli Stati membri dell'Unione dei 15 e quelli che hanno aderito all'Unione Europea nel 2004 e nel 2007, nonché con gli altri Stati partecipanti al Programma.

Particolare attenzione dovrà pertanto essere riservata, in sede di elaborazione della domanda di candidatura, ai valori che sono alla base dell'Unione Europea – come la democrazia, la libertà, la solidarietà, il rispetto per i diritti umani, etc. –, ma anche alla celebrazione dello scambio di idee, di buone pratiche, di esperienze. I cittadini sono pertanto chiamati a formulare le proprie opinioni sulle questioni centrali nell'Agenda Europea, acquisendo così competenze civiche, e a collaborare insieme all'individuazione di soluzioni, applicabili a livello nazionale ed europeo, ai problemi comuni.

Il Programma si propone, quindi, di incoraggiare una riflessione partecipata sui valori fondanti e sul futuro dell'Unione Europea, considerato come evoluzione dei suoi mutamenti e delle sue vicende storiche e di corroborare, di conseguenza, la 'cittadinanza europea attiva', intesa come partecipazione diretta dei cittadini alle vicende (politiche e non solo) dell'Unione Europea. Rientrano di conseguenza tra le tematiche prioritarie di 'Europa per i Cittadini' l'ottimizzazione del benessere dei cittadini in Europa – concretizzatesi in primo luogo nell'occupazione lavorativa, nella coesione sociale e territoriale, nello sviluppo sostenibile, nello sviluppo di un'economia basata sulla conoscenza – e l'analisi dell'impatto delle politiche europee sulle società, con lo scopo di sensibilizzare i cittadini riguardo agli effetti e ai risultati delle azioni comunitarie.

Continua da pag. 20

Ogni anno la Commissione Europea individua una serie di tematiche per il Programma 'Europa per i Cittadini', cui i potenziali candidati sono invitati a far riferimento. Suddette tematiche, che consentono al Programma di inserirsi in un contesto di attualità, riagganciandosi alle principali questioni dibattute a livello europeo e alle maggiori azioni comunitarie, sono anche note come 'Temi Prioritari Annuali'.

I temi definiti per l'anno in corso, il 2011, sono strettamente connessi agli attuali indirizzi politici dell'Unione Europea e si focalizzano in prima istanza sugli effetti dell'entrata in vigore del Trattato di Lisbona, sulla contestuale introduzione dell'Iniziativa dei Cittadini Europei e sulla Carta dei Diritti Fondamentali. Altro aspetto particolarmente evidenziato è la Strategia EU2020, volta a promuovere una crescita economica e sociale intelligente, sostenibile e inclusiva, coadiuvando il superamento dell'attuale crisi economica tramite lo sviluppo di una società maggiormente inclusiva e di un'economia verde. Rientrano parimenti tra le tematiche previste per il 2011 la valorizzazione dell' 'Anno Europeo delle attività di volontariato che promuovono la cittadinanza europea attiva (2011)', il porre in essere i risultati dell' 'Anno Europeo della lotta alla povertà e all'esclusione sociale (2010)', nonché la preparazione all' 'Anno Europeo dell'invecchiamento attivo (2012)'. Infine, debita rilevanza è riservata ai cambiamenti climatici e all'energia sostenibile, temi messi a fuoco dalla conferenza di Copenaghen ed alle pari opportunità in politica.

Il Programma 'Europa per i Cittadini' si articola in 4 Azioni, a loro volta strutturate in Misure e Sottomisure. Sono di seguito illustrate le Misure del Programma per cui è prevista la *call for proposals* per realizzazione di un progetto (non è quindi contemplata la presentazione delle Misure 1 e 2 dell'Azione 2 né dell'Azione 3).

#### **Azione 1: Cittadini Attivi per l'Europa**

L'Azione 1: *Cittadini Attivi per l'Europa*, cofinanzia progetti che coinvolgono direttamente i cittadini, allo scopo di condividere e confrontare esperienze, scambiare punti di vista, riflettere sul futuro dell'Unione Europea.

Nell'Ambito dell'Azione 1, la Misura 1.1. *Incontri fra cittadini nell'ambito del gemellaggio fra città* si impernia sulla realizzazione di eventi che contemplano la partecipazione diretta di cittadini, allo scopo di contribuire al processo d'integrazione europea e di promuovere la cittadinanza attiva, in un'ottica di dialogo interculturale. Possono candidarsi le municipalità, le organizzazioni senza scopo di lucro o i comitati di gemellaggio rappresentanti gli enti locali; è necessario coinvolgere almeno 2 paesi partecipanti al Programma; almeno 2 municipalità devono essere collegate da accordi di gemellaggio oppure da accordi di cooperazione volti a stabilire legami culturali (tali accordi possono essere sottoscritti anche durante il progetto stesso). L'incontro

fra i cittadini dovrà avere una durata massima di 21 giorni. La sovvenzione, calcolata in base a tassi forfettari, prevede un importo massimo di 25.000 Euro.

La Misura 1.2. *Reti di città gemellate* include progetti per la creazione di reti di città collegate in relazione a tematiche di rilevanza comune, allo scopo di assicurare fra esse una cooperazione strutturata ed organizzata, mirante a promuovere, anche nel futuro, ulteriori iniziative comuni. Per questa misura possono candidarsi municipalità, enti locali/regionali (ad es. le province), federazioni/associazioni di enti locali; organizzazioni non a scopo di lucro o comitati di gemellaggio rappresentanti gli enti locali, stabiliti nei paesi partecipanti al Programma. I progetti, della durata massima di 24 mesi, devono contemplare l'organizzazione di almeno 3 eventi (della durata massima di 21 giorni ciascuno) e coinvolgere almeno 4 nazioni differenti (almeno 1 appartenente all'Unione Europea); almeno 2 delle municipalità coinvolte devono essere collegate da accordi di cooperazione volti a stabilire legami culturali o di gemellaggio (tali accordi possono essere stipulati anche durante il progetto). Il calcolo della sovvenzione è basato su tassi forfettari e prevede un importo massimo di 150.000 Euro.

La Misura 2.1. *Progetti dei cittadini* sostiene progetti transnazionali e intersettoriali che, adottando un approccio dal basso verso l'alto, consentano ai cittadini, tramite la partecipazione a specifici 'panel', di approfondire tematiche europee di interesse comune e di raccogliere così la loro opinione. Tra gli scopi dell'azione rientrano l'incoraggiamento del dialogo fra cittadini e istituzioni comunitarie e l'esplorazione di metodologie innovative che favoriscano la partecipazione dei cittadini a livello locale ed europeo e lo sviluppo di competenze civiche. I progetti possono essere presentati da enti locali o da organizzazioni della società civile; devono prevedere la partecipazione di almeno 5 nazioni partecipanti al Programma (almeno 1 facente parte dell'Unione Europea) e avranno durata massima di 12 mesi. La sovvenzione massima è di 250.000 Euro.

La Misura 2.2. *Misure di sostegno* è volta a massimizzare l'impatto e l'efficacia del Programma 'Europa per i Cittadini' e supporta, a tal fine, progetti che consentono la creazione di partenariati a lungo termine e reti in grado di raggiungere un numero significativo di parti interessate. Alcune delle attività che possono rientrare nei progetti promossi da questa misura sono sessioni di formazione (ad es. su come gestire un progetto europeo) e di informazione sul Programma 'Europa per i Cittadini', etc. I progetti, che saranno condotti da associazioni/federazioni di enti locali, organizzazioni senza scopo di lucro aventi esperienza/conoscenza nel settore della cittadinanza, con sede nei paesi afferenti al Programma, devono coinvolgere almeno 2 nazioni (almeno 1

Continua a pag. 22

*Continua da pag. 21*

12 mesi e includere la realizzazione di almeno 2 eventi. La sovvenzione massima è di 100.000 Euro.

#### **Azione 2: Società Civile Attiva in Europa**

L'Azione 2: *Società civile attiva in Europa* mira a sostenere, attraverso 'sovvenzioni di funzionamento' (Misure 1 e 2. *Sostegno strutturale ai centri di ricerca e di riflessione sulle politiche europee e alle organizzazioni della società civile a livello europeo*), i centri di ricerca sulle politiche europee e le organizzazioni della società civile attive a livello europeo, riconoscendo il loro ruolo fondamentale per l'interazione fra la cittadinanza e le istituzioni dell'Unione Europea, per la riflessione sulle azioni politiche comunitarie e per l'alimentazione del dibattito sulle questioni europee.

L'Azione 2 cofinanzia inoltre progetti promossi dalle organizzazioni della società civile attraverso la Misura 3. *Sostegno ai progetti promossi dalle organizzazioni della società civile*. I progetti realizzati nell'ambito di tale Misura devono coinvolgere almeno 2 paesi partecipanti (almeno 1 dell'Unione Europea) ed affrontare tematiche di interesse europeo associate agli obiettivi e alle priorità, già analizzati, del Programma 'Europa per i Cittadini'. La durata massima del progetto è di 18 mesi e la sovvenzione massima di 150.000 Euro.

#### **Azione 4: Memoria Europea Attiva**

L'Azione 4: *Memoria europea attiva* s'impenna sulla commemorazione delle vittime del nazismo e dello stalinismo, al fine di stimolare la riflessione sulla massima importanza del rispetto dei principi alla base dell'Unione Europea – come la democrazia, il rispetto dei diritti umani, la libertà – e sulla gravità della loro violazione. I progetti dovranno mostrare capacità di preserva-

re la memoria del passato e impegnarsi nella realizzazione di attività in memoria delle vittime, nonché volte alla conservazione dei siti e degli archivi connessi alle deportazioni e agli stermini di massa. Particolare attenzione dovrà essere dedicata altresì al coinvolgimento delle nuove generazioni nonché dei superstiti degli eventi storici, che stanno progressivamente scomparendo. L'Azione si rivolge ad organizzazioni non a scopo di lucro, associazioni dei sopravvissuti o parenti delle vittime, musei, istituti di ricerca, associazioni di volontariato, municipalità, enti locali/regionali, università, etc. La durata massima dei progetti è di 12 mesi e la sovvenzione massima di 55.000 euro.

#### **Risultati conseguiti dal Programma**

Il Programma 'Europa per i Cittadini' ha fino ad ora evidenziato un'elevata partecipazione a livello europeo e in particolare dell'Italia, che risulta tra le nazioni caratterizzate da un elevato numero di candidature e da un rilevante tasso di progetti selezionati.

Il Programma si è rivelato uno strumento assai prezioso per favorire il processo di integrazione europea e la cittadinanza europea attiva. I partecipanti ai progetti finora selezionati hanno effettivamente acquisito nuove competenze civiche, approfondito la conoscenza dell'Unione Europea e sviluppato pertanto un senso di appartenenza ad essa. Il dialogo interculturale, che è stato il cuore di numerosi progetti vincitori tra il 2007 e il 2011, ha consentito la conoscenza reciproca tra i cittadini di differenti nazioni e la contestuale valorizzazione di diversità culturali e linguistiche. La maggior parte delle reti di partenariato create durante i progetti ha continuato a portare avanti iniziative anche dopo la conclusione del progetto stesso.

#### **L'Anno europeo delle attività di Volontariato e la promozione della cittadinanza attiva**

*di Rita Sassu*

L'ECP – *Europe for Citizens Point Italy* (Punto di Contatto Nazionale per il Programma "Europa per i Cittadini"), istituito presso il Ministero per i Beni e le Attività Culturali, ha organizzato, per il 2011, una serie di iniziative volte a garantire visibilità all'Anno Europeo delle attività di Volontariato che promuovono la cittadinanza europea attiva e a sensibilizzare l'opinione pubblica sul volontariato.

A tal fine saranno intraprese una serie di iniziative che coinvolgeranno direttamente i principali attori attivi nel settore del volontariato, la cittadinanza e le amministrazioni pubbliche. Tra queste rientra in primo luogo la pubblicazione, edita a breve in lingua inglese ed intitolata *Fostering the dialogue between citizens, civil society organisations, National and European Institutions. An introduction to the European Year of Voluntary Activities promoting Active Citizenship*, promossa congiuntamente dal Ministero per i Beni e le Attività Culturali e

dalla Commissione Europea – DG Communication, che tratterà dell'Anno Europeo, delle sue implicazioni sociali, politiche economiche a livello nazionale ed europeo, in connessione con il Programma "Europa per i Cittadini".

Saranno inoltre promosse conferenze e dibattiti che verteranno sul volontariato, che costituisce una dimensione fondamentale della cittadinanza europea attiva, e sulle sue implicazioni nel campo culturale e socio-economico.

Per poter adeguatamente inquadrare le motivazioni e gli obiettivi delle attività che saranno poste in essere dall'ECP – *Europe for Citizens Point Italy*, si rende necessaria una breve presentazione dell'Anno Europeo.

La decisione del Consiglio del 27 novembre 2009 designa il 2011 come l'*Anno Europeo delle attività di Volontariato che promuovono la cittadinanza attiva* e lo dedica quindi al volontariato, tramite l'adozione della proposta della Commissione Europea del 3 giugno 2009 e il parere del Parlamento Europeo del 26 novembre 2009.

Il contesto giuridico della decisione del Consiglio è rappresentato dal trattato di Lisbona, che individua nella cittadinanza attiva europea

*Continua a pag. 23*

Continua da pag. 22

un elemento fondamentale per il processo di integrazione europea. In tale ottica, il volontariato rappresenta una dimensione fondamentale della partecipazione attiva dei cittadini nella costruzione di un'Europa democratica, fondata sulla solidarietà e su una società inclusiva e non discriminatoria.

Nonostante le diverse forme e i vari significati che il termine 'volontariato' acquisisce nei diversi Stati membri, il sostrato comune che caratterizza tutti i tipi di attività di volontariato (che si basano sulla libera scelta, motivazione e volontà di ciascun individuo) è rappresentato dalla mancanza di interesse per il guadagno finanziario.

Azioni di volontariato possono essere intraprese spontaneamente da una singola persona o possono essere eseguite, per esempio, nel contesto di un'associazione di volontariato, di un'organizzazione senza scopo di lucro, ecc. Nonostante il volontariato non sostituisca né rimpiazzi il lavoro pagato e professionale, esso favorisce lo sviluppo di una società democratica e reca beneficio sia ai volontari che alla comunità.

Il 5 dicembre (Giornata Internazionale Volontariato) 2007, un'alleanza (non ancora formalmente costituita) delle principali reti di ONG europee attive nel campo del volontariato si è riunita presso gli uffici del CEV – *Centro Europeo del Volontariato* per iniziare a lavorare su una strategia volta a dichiarare il 2011 come Anno Europeo del Volontariato. A seguito dell'incontro, un documento di sintesi è stato presentato il 13 febbraio 2008 durante una riunione del Gruppo di Interesse sul Volontariato al Parlamento Europeo, alla quale hanno partecipato i rappresentanti dell'allora presidenza slovena e della presidenza francese che le sarebbe succeduta.

Il 9 aprile 2008, cinque membri del Parlamento Europeo hanno presentato una Dichiarazione scritta circa la possibile proclamazione del 2011 come l'Anno Europeo del Volontariato. Dal momento che la Dichiarazione è stata firmata da 454 membri del Parlamento Europeo entro la scadenza, fissata al 15 luglio 2008, il Parlamento Europeo – considerando che 100 milioni di cittadini europei sono coinvolti in attività di volontariato, che, secondo l'Eurobarometro, 3 europei su 10 affermano di essere attivi in questo settore e, infine, che il settore del volontariato svolge un ruolo essenziale nella crescita economica e nell'inclusione sociale – ha adottato la Dichiarazione scritta sulla proclamazione del 2011 come Anno Europeo del Volontariato. A seguito dell'adozione della Dichiarazione, si è tenuta una conferenza stampa il 16 luglio.

Il 3 giugno 2009 la Commissione Europea ha presentato la Proposta di Decisione del Consiglio relativa all'Anno Europeo del Volontariato. La proposta mira a sensibilizzare l'opinione pubblica sulla rilevanza del volontariato e a rimuovere gli attuali ostacoli che i volontari e le organizzazioni di Azioni di volontariato possono essere intraprese spontaneamente da

una singola persona o possono essere eseguite, per esempio, nel contesto di un'associazione di volontariato, di un'organizzazione senza scopo di lucro, ecc. Nonostante il volontariato non sostituisca né rimpiazzi il lavoro pagato e professionale, esso favorisce lo sviluppo di una società democratica e reca beneficio sia ai volontari che alla comunità.

Il 5 dicembre (Giornata Internazionale Volontariato) 2007, un'alleanza (non ancora formalmente costituita) delle principali reti di ONG europee attive nel campo del volontariato si è riunita presso gli uffici del CEV – *Centro Europeo del Volontariato* per iniziare a lavorare su una strategia volta a dichiarare il 2011 come Anno Europeo del Volontariato. A seguito dell'incontro, un documento di sintesi è stato presentato il 13 febbraio 2008 durante una riunione del Gruppo di Interesse sul Volontariato al Parlamento Europeo, alla quale hanno partecipato i rappresentanti dell'allora presidenza slovena e della presidenza francese che le sarebbe succeduta.

Il 9 aprile 2008, cinque membri del Parlamento Europeo hanno presentato una Dichiarazione scritta circa la possibile proclamazione del 2011 come l'Anno Europeo del Volontariato. Dal momento che la Dichiarazione è stata firmata da 454 membri del Parlamento Europeo entro la scadenza, fissata al 15 luglio 2008, il Parlamento Europeo – considerando che 100 milioni di cittadini europei sono coinvolti in attività di volontariato, che, secondo l'Eurobarometro, 3 europei su 10 affermano di essere attivi in questo settore e, infine, che il settore del volontariato svolge un ruolo essenziale nella crescita economica e nell'inclusione sociale – ha adottato la Dichiarazione scritta sulla proclamazione del 2011 come Anno Europeo del Volontariato. A seguito dell'adozione della Dichiarazione, si è tenuta una conferenza stampa il 16 luglio.

Il 3 giugno 2009 la Commissione Europea ha presentato la Proposta di Decisione del Consiglio relativa all'Anno Europeo del Volontariato.

La proposta mira a sensibilizzare l'opinione pubblica sulla rilevanza del volontariato e a rimuovere gli attuali ostacoli che i volontari e le organizzazioni di volontariato incontrano ancora oggi, soprattutto in termini di riconoscimento, e a raggiungere i seguenti quattro principali obiettivi: creare un ambiente più favorevole al volontariato; potenziare il ruolo delle organizzazioni di volontariato, promuovendo la cooperazione tra le organizzazioni che sono attive in questo campo, così come con gli altri settori in tutta Europa; riconoscere e premiare le attività di volontariato; evidenziare il valore del volontariato, con particolare attenzione al suo contributo alla coesione e all'inclusione sociale, nonché alla creazione di 'capitale sociale', allo sviluppo della cittadinanza attiva, all'aumento del prodotto interno lordo, ecc.

Questi obiettivi saranno conseguiti, nel 2011, attraverso la realizzazione di eventi, pubblicazioni, studi

Continua da pag. 23

e discussioni, miranti a beneficiare i volontari e le organizzazioni di volontariato in tutta Europa (che saranno messe in grado di conoscere e condividere esempi di buone prassi), le autorità pubbliche, i soggetti commerciali e cittadini comuni.

Il 6 agosto 2009 è iniziato il concorso per la creazione di un logo e uno slogan (concorso 'Let's logo') per l'Anno Europeo del Volontariato, dando così, per la prima volta, ai cittadini la possibilità di plasmare l'identità visiva di un Anno Europeo. Il logo ufficiale (che reca l'immagine candidata n. 463 come base) e lo slogan (*Volunteer! Make the difference!*) sono stati selezionati dalla Commissione Europea il 31 marzo 2010. Successivamente sono stati graficamente e linguisticamente adeguati; la versione definitiva è stata presentata al pubblico l'11 agosto 2010.

La decisione del Consiglio relativa all'Anno Europeo delle attività di Volontariato che promuovono la cittadinanza attiva (2011), è data al 27 novembre 2009.

La decisione riconosce il ruolo svolto dalle attività di volontariato nella promozione della cittadinanza attiva, della coesione sociale, della partecipazione civica, della democrazia e dell'integrazione europea e di conseguenza l'importanza di sostenerle così come di garantire lo scambio di buone pratiche a livello locale, regionale, nazionale e comunitario.

L'obiettivo generale dell'Anno Europeo è «incoraggiare e sostenere – in particolare attraverso lo scambio di esperienze e buone pratiche – gli sforzi della Comunità, degli Stati membri, delle autorità locali e regionali per creare le condizioni favorevoli al volontariato nell'Unione Europea (UE) e per aumentare la visibilità delle attività di volontariato nell'UE».

Gli obiettivi specifici dell'Anno Europeo sono quelli già indicati dalla Proposta della Commissione Europea, riguardanti la creazione di un ambiente adeguato e appropriato per il volontariato, che consenta alle persone di svolgere attività di volontariato, la cui qualità deve essere migliorata attraverso il potenziamento delle organizzazioni coinvolte nel volontariato, incoraggiando la creazione di reti, le sinergie e la cooperazione tra queste e gli altri settori, nel contesto europeo.

Inoltre i politici, le istituzioni pubbliche, le organizzazioni della società civile, gli enti di istruzione formale e non formale, i datori di lavoro dovrebbero riconoscere le attività di volontariato e le abilità, le competenze e le competenze acquisite attraverso esse.

L'obiettivo generale è quello di aumentare la consapevolezza generale del valore del volontariato come espressione di cittadinanza attiva, che contribuisce al superamento di problemi comuni a tutti gli Stati membri.

Gli obiettivi dell'Anno Europeo saranno raggiunti attraverso una serie di iniziative che si svolgeranno a livello locale, regionale, nazionale ed europeo e che includeranno: eventi, per esempio conferenze o seminari finalizzati

a promuovere il volontariato, a stimolare i cittadini a impegnarsi in attività di volontariato, nonché a celebrare i volontari e le organizzazioni di volontariato; studi e ricerche sul volontariato e la diffusione dei loro risultati; scambio di esperienze e buone prassi a diversi livelli; campagne di informazione e di promozione per diffondere i messaggi chiave.

Il bilancio per l'attuazione dell'Anno Europeo dispone di 8.000.000 di euro e coprirà il periodo intercorrente dall'1 gennaio 2011 al 31 dicembre 2011; esso comprende, *inter alia*, le sovvenzioni per gli Enti Nazionali di Coordinamento, le sovvenzioni per i *flagship projects*, i contratti per la campagna di comunicazione e i contratti per la valutazione.

Altri finanziamenti comunitari per progetti specifici inerenti al volontariato possono essere concesso attraverso programmi comunitari esistenti, a partire da "Europa per i cittadini" (uno dei temi prioritari di questo Programma annuale è appunto l'Anno Europeo del Volontariato).

La Commissione Europea metterà concretamente in atto l'Anno Europeo a livello comunitario e gli Organismi di Coordinamento Nazionale ne recepiranno le linee-guida a livello nazionale. Infatti, la cooperazione con e tra gli Stati membri sarà garantita dalla creazione, già attuata entro il 28 febbraio 2010, di Organismi Nazionali di Coordinamento in ciascuno degli Stati membri, i quali elaboreranno il programma nazionale per l'Anno Europeo, collaboreranno con una vasta gamma di parti interessate (le organizzazioni della società civile, le Agenzie Nazionali / Punti di Contatto dei pertinenti programmi comunitari, come per esempio l'ECP – *Europe for Citizens Point Italy*, etc.) e parteciperanno a incontri formali organizzati dalla Commissione allo scopo di scambiare informazioni a livello europeo e di porre in essere l'Anno Europeo a livello nazionale. La Commissione indirà anche riunioni con i rappresentanti delle organizzazioni europee attive nel volontariato. La Commissione può inoltre cooperare con le pertinenti organizzazioni internazionali, come le Nazioni Unite (che nel 2011 celebrerà il decimo anniversario dell'Anno del Volontariato delle Nazioni Unite) e il Consiglio d'Europa.

Prima della fine del 2012, la Commissione Europea presenterà una relazione al Parlamento Europeo, al Consiglio, al Comitato Economico e Sociale Europeo e al Comitato delle Regioni sui risultati e sull'attuazione dell'Anno Europeo delle attività di Volontariato che promuovono la cittadinanza attiva.

Il 5 luglio 2010, è stato istituito il Segretariato dell'Alleanza EYV 2011, presso l'ufficio del CEV – *Centro Europeo di Volontariato*. Esso è incaricato dell'attuazione pratica del programma di lavoro dell'Alleanza EYV 2011 e servirà da Punto di Contatto per le questioni interne ed esterne relative all'Anno Europeo.

Il lancio mediatico dell'Anno Europeo del Volontariato ha avuto luogo a Bruxelles, il 2 dicembre



*Continua da pag. 24*

2010. In questa occasione, sono stati presentati il sito ufficiale per l'Anno Europeo del Volontariato, [www.europa.eu/volunteering](http://www.europa.eu/volunteering) e le attività principali che si svolgeranno a livello comunitario, vale a dire le cinque conferenze di alta visibilità, la campagna di comunicazione 'relay EYV2011' (27 'Relay Reporters' seguiranno il lavoro di 54 organizzazioni di volontariato e produrranno materiale audio, video e scritto da trasmettere ai media) e il 'Tour EYV'.

Durante il 2011, cinque conferenze ad alto impatto avranno luogo nelle città europee con l'obiettivo di riunire soggetti attivi nel mondo del volontariato (per creare reti, per condividere esperienze e conoscenze, per discutere su temi rilevanti e problemi comuni e per migliorare la qualità delle attività di volontariato), come anche gli enti attivi nel mondo del lavoro e gli organismi governativi, al fine di definire le rispettive competenze e responsabilità nel campo del volontariato e di cooperare nella costruzione di un'adeguata infrastruttura per promuovere i volontari e le attività di volontariato – che può prevedere, ad esempio, la creazione di un quadro giuridico in grado di riconoscere formalmente il volontariato, senza comprometterne l'autonomia.

La prima conferenza è coincisa con il lancio mediatico dell'Anno Europeo, che, come si è precedentemente visto, ha avuto luogo a Bruxelles il 2 dicembre 2010; il secondo evento, dedicato al riconoscimento del volontariato, si è tenuto a Budapest, a gennaio del 2011; il terzo, organizzato a Bruxelles in maggio, si occuperà dei risultati conseguiti dai volontari, che sono i 'veri eroi' l'anno; la quarta, che sarà realizzata ad Atene, riguarderà la qualità del volontariato e la quinta, incentrata sulla necessità della creazione di un adeguato quadro giuridico per il volontariato, si svolgerà a Varsavia.

L'Anno Europeo del Volontariato prevede un Tour della durata di un anno e che si muove da uno Stato membro all'altro – ogni tappa del Tour si svolge in una diversa capitale europea e dura circa dieci giorni.

Il tour contribuisce a promuovere il volontaria-

to, a diffonderne la conoscenza tra il pubblico e a stimolare i cittadini ad intraprendere attività di volontariato; contestualmente, rappresenta una grande occasione per i volontari di incontrarsi, scambiare esperienze e buone pratiche, per discutere di problemi comuni, per rendere le loro attività ed esigenze note ai responsabili politici.

Ogni tappa del Tour sarà seguita dal succitato 'Relay Team', composto da 27 volontari europei (uno per Stato membro) con esperienza nel campo del giornalismo, i quali condivideranno storie ed esperienze con i volontari che vivono in altri Stati membri e realizzeranno prodotti audiovisivi e articoli da diffondere attraverso i media e il web.

Il tour è iniziato a Bruxelles, in un grande padiglione costruito per l'occasione in Place d'Espagne / Spanjeplein e che ha ospitato un programma di 10 giorni incentrato sul volontariato.

Le capitali e date del Tour sono le seguenti:

Budapest - dall'8 gennaio  
Vienna - dal 24 gennaio  
Lisbona - dal 3 febbraio  
Lussemburgo - dal 16 febbraio  
Madrid - dal 28 febbraio  
Atene - dal 17 marzo  
Nicosia - dal 29 marzo  
Parigi - dal 14 aprile  
Tallinn - dal 30 aprile  
Bucharest - dal 9 maggio  
Ljubljana - dal 20 maggio  
Londra - dal 1 giugno  
Vilnius - dal 20 giugno  
Roma - dal 1 luglio  
Copenaghen - dal 28 luglio  
Stoccolma - dall'8 agosto  
Dublino - dal 22 agosto  
Varsavia - dal 1 settembre  
Helsinki - dal 15 settembre  
Riga - dal 26 settembre  
Berlino - dal 7 ottobre  
Amsterdam - dal 21 ottobre  
Praga - dal 2 novembre  
Bratislava - dal 14 novembre  
Sofia - dal 21 novembre  
Valletta - dal 28 novembre

Ufficio Studi  
Via del Collegio Romano, 27  
00186 Roma

*Questa newsletter non rappresenta una testata giornalistica. Non può pertanto considerarsi un prodotto editoriale ai sensi della legge n. 62 del 7 marzo 2001.*

Direttore responsabile: *Gianni Bonazzi*

Coordinamento editoriale: *Adelaide Maresca Compagna*

Coordinamento ed elaborazione redazionale, informatica e grafica:  
*Silvana Carmen Di Marco, Stefania Properzi*

Cura del presente numero: *Leila Nista e Elvira Rocca*